

rings 13 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
50. Jahrgang, 20. Juni 2012



*Do the Disco,
Feel the Fox!*
30. Juni
18:00 bis 22:00 Uhr

*Der Rathausplatz wird zum Dancefloor!
Mit tanzkräftiger Unterstützung
der Tanzschule Teichert!*

Nach dem großen Erfolg vom „Sommer-Salsa auf der Plaza“ im letzten Jahr fordert der Verein HemmingWay wieder alle zum Tanzen auf.
Der Rathausplatz wird am 30. Juni zum Disco Fox-Dancefloor.
Wer's noch nicht kann, kann's lernen!
Denn auch beim Disco Fox werden uns wie im Vorjahr Insa und Lars Teichert von der Tanzschule Teichert tanzkräftig unterstützen. Zum Gedenken an Robin Gibb ist außerdem ein Saturday-Night-Fever-Special geplant.
Also rein in die Schlaghosen und do the disco, feel the fox!



Gestaltung: Jörg Lorenz



Einladung
zur Informationsveranstaltung

"Datenschutz - was ist das?"



am 25. Juni 2012 um 19.00 Uhr
im **Bürgersaal**, Rathausplatz 1,
Hemmingen-Westerfeld

Vortragender:
Prof. em. Dr. Wolfgang Kilian, Hemmingen
(ehemaliger Gründer und langjähriger Leiter des Instituts für
Rechtinformatik an der Leibniz-Universität Hannover)

Eintritt frei! (Spenden erbeten)

Durch die wachsende Nutzung neuer Medien gewinnt der Datenschutz zunehmend an Bedeutung. Mit dem Vortrag sollen die rechtlichen Grundlagen für den Datenschutz und deren Umsetzung mit praktischen Beispielen vorgestellt werden.

Datenschutz - das geht uns alle an!



Seit dem 01.10.2007 ist die Bürgerstiftung Hemmingen Trägerin des Gütesiegels des Bundesverbandes Deutscher Stiftungen

**AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL**

MANFRED ADAM

KFZ-MEISTERBETRIEB

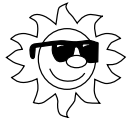
Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Susanne von Grothhuss · Telefon (05 11) 41 19 19



ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

P Wussten Sie schon ...
direkt hinter unserer
Werkstatt ist ein großer
Parkplatz (400 m²)!



**Ist Ihr Auto fit für
die Urlaubsreise?**



Lassen Sie einen Sommercheck machen!

KARL - H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS Wilke

www.glas-wilke.de

Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

Energiesparen mit Glas	mit	Wärmeschutz- Isoliergläsern	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
	Reparatur- Schnelldienst	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN **FRÖMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Wir bewegen Menschen...



Wir bieten unter anderem:

- Medizinisches Fitnesstraining
- Krankengymnastik
- Massagen
- Fango, Heißluft, Kältetherapie
- Funktionstraining
- Hausbesuche

Dieter & Markus Förster
Göttinger Straße 65, 30966 Hemmingen - Arnum
Tel: 05101/31 93 Fax: 05101/85 27 28 www.therapiezentrum-arnum.de



**Jens
Richter**
Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2
30966 Hemmingen
gajewczyk@htp-tel.de

Telefon: (05 11) 270 77 34
Telefax: (05 11) 270 77 33
Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

joachim stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-
MEISTER

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17



Wenn Pflege für Sie zum Thema wird...
...sind wir für Sie da!

PFLEGEDIENST mobil
Häusliche Senioren / Krankenpflege
☎ : 05101 - 990 39 59



NOTRUFEN 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 05101/852707 Göttinger Straße 65A Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 05109/517-0	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/311031 Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 0511/416442 Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 0511/4103-0
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Strassenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0282266
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 0511/4103-124 oder Tel.: 0162/2026917
Ärztlicher Notdienst / Krankentransport Tel.: 0511/314044 Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 0511/19222	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 0511/221102 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages



20.06. DocMorris-Apotheke im real- Telefon: (0511) 22 89 59 96 Linden, Davenstedter Straße 80	29.06. Lotus-Apotheke Telefon: (0511) 9 88 73 97 Südstadt, Geibelstr. 31, am Stephansplatz
21.06. Tresckow-Apotheke Telefon: (0511) 46 60 10 Tresckowstr. 187, Wettbergen	30.06. Kreuz-Apotheke Telefon: (0511) 86 45 08 Wüffel, Hildesheimer Str. 360, n. Wüffeler Biergarten
22.06. Apotheke-am Sallplatz Telefon: (0511) 88 91 55 Südstadt, Jordanstraße 1	01.07. Galenus-Apotheke Telefon: (0511) 42 60 40 Oberricklingen, Wallensteinstr. 123, Eink. Ecke Sauerwinkel
23.06. Leinau-Apotheke Telefon: (0511) 44 75 33 Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr.	02.07. Salinen-Apotheke Telefon: (0511) 49 42 65 Badenstedter Str. 211, n. Haltestelle Denkmal
24.06. Johannes-Apotheke Telefon: (0511) 46 34 59 Wettbergen, An der Kirche 1	03.07. Apotheke-am Wohnpark Telefon: (0511) 46 29 40 Empelde, Berliner Str. 23
25.06. Landwehr-Apotheke Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Str. 69, nahe Kreuzung Wilkenburger Str.	04.07. Königsworther-Apotheke Telefon: (0511) 1 49 29 Brühlstr. 19, gegenüber Allianz-Ver.
26.06. Calenberger-Apotheke Telefon: (0511) 43 83 31 00 Ronnenberger Str. 18, Ärztezentrum Empelde	05.07. Sundern-Apotheke Telefon: (0511) 41 18 55 Hemmingen-Westerfeld, Sundernstr. 4
27.06. Phönix-Apotheke Telefon: (0511) 46 12 60 Wettbergen, Karlstr. 7, Bushaltestelle Linie 129 u. N 29	06.07. Wilhelm-Apotheke Telefon: (0511) 85 15 32 Marienstr. 70, Ecke Sallstr.
28.06. Alpha-Apotheke Telefon: (0511) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D	07.07. Markt-Apotheke Telefon: (0511) 44 80 60 Linden, Lindener Markt 2

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (0511) 41 02 89 - 30 · Fax: (0511) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

-  **04. Juli 2012** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 27.06.)
-  **18. Juli 2012** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 11.07.)

inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-11
FAMILIENANZEIGEN	12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14-15
BAUHOFF	16
SONSTIGES	17
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
UNTERRICHT	21
ARNUM	22
VERSCHIEDENES	22
ÄRZTETAFEL	23
ANKAUF / VERKAUF • VERMISST	23
STELLENMARKT	24
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	24
IMMOBILIENMARKT	24+26
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	26
HARKENBLECK	26
WILKENBURG	26

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (0511) 41 02 89 - 0 Fax: (0511) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Huhs Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 0511/4103-138 Fax: 0511/4103-296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen

dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.
Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Klaunenberg GmbH Rohr- und Kanalservice

**zertifizierter
Fachbetrieb**



Tag und Nacht für Sie im Einsatz!

Seit über 30 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanalortung
- TV-Kamerauntersuchung
- Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren
- Dichtheitsprüfung

Vertrauen ist gut. Kontrolle ist besser!!!

Entspricht Ihre Grundstücksentwässerung den aktuellen gesetzlichen Anforderungen?

Wir führen optische Inspektionen und Dichtheitsprüfungen nach DIN aus.

Sprechen Sie uns an!

Klaunenberg GmbH Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hemmingen
Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen
Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung Braunschweig
Gotenweg 10
38106 Braunschweig
Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21



Celle
05141/
881151

Hameln
05151/
1662

Hildesheim
05121/
54586

Springe
05041/
989449

Wunstorf
05031/
902131

www.ist-dein-rohr-frei.de

Garten & Landschaftsbau Gorani

Dresdener Weg 13 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 44 24 · Mobil (01 63) 2 51 92 01

Inhaber:
Safet Gorani

- ◆ Baumfällung – Pflege – Problembäume
- ◆ Gartenneugestaltung – Umgestaltung
- ◆ Garten- und Objektbetreuung ganzjährig
- ◆ Zaunbau, Rasenanlagen + Rollrasen
- ◆ Pflasterarbeiten jeglicher Art

Alles mit Abfuhr!!!



Schnell, sauber,
zuverlässig, gut!

Heckenschnitt, Rückschnitt von Gehölzen **20% Rabatt**
Bis zum 30. Juni 2012

Stadtweg 1 · 30966 Hemmingen · OT Devese · Telefon: (0511) 42 75 17

MUTTER BUERMANN

Unser Partyservice Aktionsangebot:
10% auf Ihre Erstbestellung

Unser Partyserviceprogramm finden Sie unter www.mutter-buermann.de/partyservice.
Gerne stellen wir Ihnen Ihre ganz individuelle Speisenauswahl zusammen
oder rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.



Mit einem Segway durch Hemmingen

25. Juni, 23. Juli, 27. August, 24. September
Beginn jeweils 17.00 Uhr, Einweisung, Leihhelm,
2 Stunden geocoachte Tour, unsere Rinderroulade mit Beilagen
und ein frisch gezapftes Pils. Pro Person **59,00 Euro**.
Eine Anmeldung ist erforderlich.

Matjes, Matjes, Matjes

Bis Mitte Juli bieten wir wieder verschiedene Gerichte mit Matjes an.
Lassen Sie sich überraschen.

Amtliches und Nachrichten der Stadt

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz

am: Mittwoch, 4. Juli 2012
um: 19.00 Uhr
Ort: Feuerwehrhaus Harkenbleck

TAGESORDNUNG

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls über die 1. Sitzung am 16. Januar 2012
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Wesentliche Produkte des Haushalts; Festlegung von Zielen und Kennzahlen
7. Vorstellung des Leistungsverzeichnisses zur Beschaffung eines Drehleiterfahrzeuges für die Stadtfeuerwehr Hemmingen
8. Anfragen von Ausschussmitgliedern

Hemmingen,
14. Juni 2012

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen

am: Donnerstag, 5. Juli 2012
um: 19.00 Uhr
Ort: Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

TAGESORDNUNG

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls über die Sitzung am 3. Mai 2012
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Antrag der DUH-Fraktion zur Erarbeitung von Förderrichtlinien für die Vergabe von Zuschüssen an Vereine und Organisationen
7. Berufung einer Vertretung des Stadtschulternerates in den Ausschuss für Bildung, Familie, Kinder und Jugend
8. Straßenbenennung im Stadtteil Hiddestorf – im Bebauungsplangebiet Hiddestorf Nr. 22 „Erweiterung Wiesenweg Nord“
9. Änderung der Satzung über die Unterbringung Obdachloser in der Stadt Hemmingen und Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Obdachlosenunterkünfte in der Stadt Hemmingen
10. 14. Satzung zur Änderung der Satzung über die Entschädigung der Rats- und Ausschussmitglieder sowie der Ehrenbeamten und sonstigen ehrenamtlich Tätigen der Stadt Hemmingen
11. Benutzungs- und Gebührensatzung für das Bünthebad der Stadt Hemmingen
12. Stellungnahme der Stadt Hemmingen zur Fortschreibung des Bedarfsplans Radverkehr der Region Hannover
13. Seniorenwohnen Arnum – Bewertung und Auswahl
14. Mediothek als Selbstlernzentrum in der Carl-Friedrich-Gauß-Schule
15. Erweiterung der Kinderhorte in Arnum und Hemmingen-Westerfeld/ Erweiterung der Kindertagesstätte Hiddestorf
16. Haushaltssituation 2012 – Haushaltswirtschaftliche Sperre
17. Liquiditätsplanung 2012 der Leine-Volkshochschule gGmbH
18. Verleihung der Ehrennadel der Stadt Hemmingen
19. Anfragen von Ratsmitgliedern
20. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,
14. Juni 2012

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –
 Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

Michaelis. Elektrotechnik.
 leben mit Energie
 www.michaelis-elektrotechnik.de
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
 rund um innovative Elektrotechnik.
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Carsten Schirmer
 Malermeister GmbH
 Marie-Curie-Str. 28
 30966 Hemmingen
 Fax: 0511 / 234 80 89
 www.malermeister-schirmer.de

malerei und anstriche
 lasur- und glanzputztechnik
 bodenbeläge und parkett
 vollwärmeschutz
 fassadeninstandsetzung
 gerüstbau

Tel.: 0511 / 234 80 88

carsten schirmer
 Malermeister GmbH
 staatl. gepr. Techniker

Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01/925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01/925 101

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

MOMM
 SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
 Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13
 www.shk-momm.de

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

Rechtsbehelfsbelehrung:
 Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Verwaltungsgericht Hannover, Eintrachtsweg 19, 30173 Hannover schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden.

Hinweis:
 Aufgrund gesetzlicher Änderungen ist es nicht mehr möglich, gegen diesen Bescheid Widerspruch bei der Stadt Hemmingen einzulegen. Es ist jedoch sinnvoll, offensichtliche Unrichtigkeiten unverzüglich mit der Friedhofsverwaltung der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen zu klären. So besteht die Möglichkeit, ein kostenpflichtiges Verfahren vor dem Verwaltungsgericht zu vermeiden und eine kurzfristige Berichtigung herbeizuführen.

Hemmingen, den 7. Juni 2012
 Stadt Hemmingen
 Der Bürgermeister
 Im Auftrage: Schedler Bau und Umwelt

Ablauf von Nutzungsrechten an Reihen- und Wahlgrabstätten

Die Ruhezeiten und somit auch die Nutzungsrechte an nachstehend aufgeführten Reihen- und Wahlgrabstätten (§ 11 der Friedhofssatzung der Stadt Hemmingen). In den Fällen, wo die Nutzungsberechtigten oder deren Rechtsnachfolger nicht eindeutig ermittelt werden konnten, wird der Ablauf der Ruhezeiten und der Nutzungsrechte öffentlich bekannt gemacht.

FRIEDHOF HIDDESTORF

Wahlgrabstätten:

Name	Abteilung	Nr.
Finngass, Auguste	R/W I	114+115
Finngass, Hermann	R/W I	114+115

Reihengrabstätten:

Name	Abteilung	Nr.
Greiser, Ida	R/W I	43

FRIEDHOF DEVESE

Reihengrabstätten:

Name	Abteilung	Nr.
Wellern, Erna	R 11	1

FRIEDHOF WILKENBURG

Wahlgrabstätten:

Name	Abteilung	Nr.
Kunze, Franz	Abt. 11	288+290

Reihengrabstätten:

Name	Abteilung	Nr.
Kürsten, Elise	Reihe 14	344
Proppe, Auguste	Reihe 14	334

FRIEDHOF HARKENBLECK

Wahlgrabstätten:

Name	Abteilung	Nr.
Goslar, Elfriede	Abt. I 1-36	7

Nutzungsberechtigten von Wahlgrabstätten haben die Gelegenheit, das Nutzungsrecht an der jeweiligen Wahlgrabstätte zu verlängern bzw. wieder zu erwerben. Wenden Sie sich dazu bis zum 13. Juli 2012 an die Friedhofsverwaltung der Stadt Hemmingen. Nutzungsberechtigte von Wahlgrabstätten oder deren Rechtsnachfolger, die das Nutzungsrecht an der Grabstätte nicht verlängern oder wieder erwerben möchten und Nutzungsberechtigte von Reihengrabstätten werden gebeten, bis zum 30. September 2012 die auf der Grabstätte befindlichen Grabanlagen (z.B. Grabmal und Einfassung), einschließlich des Fundamentes sowie die gärtnerischen Anlagen vollständig zu entfernen und zu entsorgen. (Hinweis: Die kommunalen Abfallbehälter stehen für die Entsorgung der Grabanlagen und deren Fundamente nicht zur Verfügung.)

Nach Ablauf der Frist werden eventuell noch vorhandene Grabeinrichtungen und Anpflanzungen von den Bediensteten der Stadt Hemmingen entschädigungslos abgeräumt. Ein Anspruch auf Aufbewahrung oder Herausgabe der abgeräumten Grabaufbauten und Anpflanzungen besteht nicht (§ 22 Abs. 2 der Friedhofssatzung der Stadt Hemmingen).

Einzelheiten können Sie bei der Friedhofsverwaltung der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, Zimmer 1.15, 30966 Hemmingen oder telefonisch unter der Tel.: (05 11) 41 03 - 114 erfragen.

Hemmingen, den 12. Juni 2012
 Stadt Hemmingen
 Der Bürgermeister
 Im Auftrage: Schedler Bau und Umwelt

Bekanntmachung der Stadt Hemmingen für die Region Hannover

Verordnung über die Festsetzung des Überschwemmungsgebietes der Ihme, des Bredenbecker Baches, des Wennigser Mühlbaches und des Hirtenbaches in der Region Hannover die Landeshauptstadt Hannover, die Städte Hemmingen und Ronnenberg sowie die Gemeinde Wennigsen betreffend

Der Verordnungsentwurf mit den Karten, aus denen sich die Lage des Überschwemmungsgebietes ergibt, hat zur Einsicht für jedermann aus-
gelegt. Nach § 115 Nds. Wassergesetz vom 19. Februar 2010 (Nds. GVBl. S. 64) i. V. m. § 76 des Gesetzes zur Neuregelung des Wasserrechts (Wasserhaushaltsgesetz) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I. S. 2585) sowie § 73 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) vom 25. Mai 1976 (BGBl. I. S. 1253) jeweils in der z. Zt. gültigen Fassung sind die rechtzeitig erhobenen Einwendungen gegen den Verordnungsentwurf und die Stellungnahmen der Behörden zu dem Verordnungsentwurf mit den Beteiligten zu erörtern.

Die Erörterung findet statt am:

Donnerstag, dem 12. Juli 2012, um 16.00 Uhr,
im Bürgersaal des Rathauses der Gemeinde Wennigsen,
Hauptstr. 1-2, 30974 Wennigsen.

Auf Folgendes wird hingewiesen: Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich (§ 73 Abs. 6 i. V. m. § 68 Abs. 1 VwVfG). Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Eine Pflicht zur Teilnahme besteht nicht (§ 73 Abs. 5 Nr. 3 VwVfG). Ein Beteiligter kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Die Vollmacht ermächtigt zu allen das Festsetzungsverfahren betreffenden Verfahrenshandlungen, sofern sich aus dem Inhalt nicht etwas anderes ergibt. Der Bevollmächtigte hat auf Verlangen seine Vollmacht schriftlich nachzuweisen (§ 14 Abs. 1 VwVfG).

Diese Bekanntmachung erfolgt für die Region Hannover.

Der Regionspräsident

Im Auftrag
gez. Göhsing

Die Stadtbüchereien teilen mit

100. Todestag von Karl May

Karl-May-Freunde und alle, die sich mit dem unbekannteren Spätwerk des – so der Schriftsteller Arno Schmidt – „letzten Großmystiker der deutschen Literatur“ vertraut machen wollen, können am Freitag, dem 22. Juni 2012, um 18.00 Uhr in St. Vitus zu Wilkenburg eine literarisch-musikalische Hommage unter dem Titel „Empor ins Reich der Edelmenschen“ erleben. Auf dem Programm stehen Texte von und über Karl May, von den Künstlern Britta Hoge, Rezitation, Manuel Hoge, Percussion, und Jens Lichtenberg, Saxophon, in Szene gesetzt sowie das von May gedichtete und komponierte „Ave Maria“, gesungen von der Chorgemeinschaft Arnun unter Leitung von Svitlana Pysmenna.

Herbei sollen weniger seine unsterblichen Heldenfiguren Winnetou, Old Shatterhand und Kara ben Nemesi als sein dezidiert christlich-humanitäres Weltbild und seine auch heute wieder denkwürdigen Gedanken über die „Menschheitsseele“ und „Menschheitsfrage“ beleuchtet werden.

Diese Veranstaltung ist Teil des Leseprojekts „Hemmingen liest“ der Bürgerstiftung Hemmingen und wird in Kooperation der Stadtbücherei Hemmingen und der Kirchengemeinde Wilkenburg durchgeführt.

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Wie Väter nach Trennungen stark und verantwortlich bleiben können – Aktuelle Broschüre des Väterzentrums Berlin

Wie Väter trotz Trennung eine gute Beziehung zu ihren Kindern behalten können, darüber gibt es jetzt einen neuen Ratgeber. Das Väterzentrum Berlin hat eine Broschüre mit dem Titel „Stark und verantwortlich“ herausgegeben. Das knapp hundert Seiten starke Werk bietet Vätern wichtige Informationen zu Fragen wie: Wie kann ich ein guter Vater bleiben? Wie halte ich Kontakt? Was brauchen die Kinder? Den Autoren Marc Schulte und Eberhard Schäfer geht es ausdrücklich nicht darum, einen Krieg um Kinder zu führen, sondern um Kommunikation der Elternteile mit dem Ziel der Einigung. Am wichtigsten ist dabei die Fähigkeit, die Ebene der – zerbrochenen – Partnerschaft von derjenigen der – weiter bestehenden – Verantwortung für die Kinder zu trennen.

Die Stärke der Broschüre sind die vielen Erfahrungsberichte. In Interviews schildern betroffene Väter, wie sie die Trennungssituation meistern und welche Lösungen sie erzielen konnten. Dabei werden auch Wohn- und Lebensmodelle erklärt wie Residenzmodell, Wechselmodell und weitere.



WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Zum Rießenfelde 10 · 30974 Wennigsen · ingo.holtz@arcor.de
Telefon (0 5109) 5 63 44 78 · Mobil (0162) 102 71 67

**PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG**

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen. Inh. Malik Hencke

Wir lösen Ihr Computerproblem direkt bei Ihnen vor Ort!

**Reparaturen Notdienst Service Internet
PC-Einrichtung Datenrettung Reinigung**

100% faire Preise! Hemmingen ohne Anfahrtskosten!

Tel: 05101-991374 - Mobil: 0176-41420047
Internet: www.pcdienst-hemmingen.de

GÜNSTIG,
SCHNELL &
KOMPETENT

DIE BALANCE

Denn Schönheit ist kein Zufall!

Traumhaft lange Wimpern

für 15,- € im Monat

Katrin Reese

Institut für Kosmetik, dauerhafte Haarentfernung und Massage.
im Rosenrot, Göttinger Landstraße 75, 30966 Hemmingen
Termine unter Telefon (05 11) 8 09 14 48 (AB) oder (01 77) 2 61 60 20.



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

**Malermeister
HAASE**

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase
Maler- & Lackierermeister
Max-Planck-Straße 1
30966 Hemmingen

Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Funk 0171-3 22 48 74
e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
www.malermeister-haase.de

KANZLEI IN HEMMINGEN

BÜROGEMEINSCHAFT

Rolf B. Bubikat

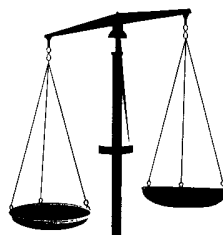
Rechtsanwalt

Peter Fischer-Lange

Rechtsanwalt und Notar

Jelena Bubikat

Rechtsanwältin



30966 Hemmingen
Weetzer Landstr. 106C

Fon (05 11) 42 40 26
Fax (05 11) 23 29 30

Raumausstattung Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz · Teppichboden · Gardinen · Gardinenwaschservice

Rentenberatung RAINER NOLTEDipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)30966 Hemmingen / OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 0 51 01 / 28 15
Mobil: 0 172 / 515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de**Fachanwälte für Verkehrsrecht
Rechtsanwälte**Juliane Focke-Steinmetz
Jörg LünsmannOsterstraße 40, 30159 Hannover
T 0511 326336, F 0511 363861**Vereinsgaststätte
für Jedermann**

Doris Sprenger Tel. (05 11) 42 35 95

Mo. - Fr. ab 17.00 Uhr · Sa. ab 14.00 Uhr · So. ab 10.00 Uhr

Wir haben vom 23. bis 31. Juli geschlossen!→ Großbildleinwand,
Raucherraum mit Flachbildschirm

Hohe Bünte 8 · 30966 Hemmingen

Tischlerei Fa. Martina Göke

Restaurierungen

Reparaturen

Sonderanfertigungen

Treppenrenovierungen

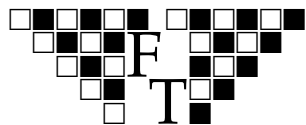
Meisterbetrieb

Tel. 0511 / 23 30 43 9

Fax 0511 / 234 90 91

Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Fliesen TechDietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Auch Experten geben ihr Erfahrungswissen weiter: Ein Fachanwalt für Familienrecht, ein Familienrichter, ein Familientherapeut sowie weitere Fachleute, die in Trennungsfällen oft eine wichtige Rolle spielen, geben Vätern wichtige Hinweise und klären die Rolle von Institutionen wie Jugendamt und Familiengericht.

Ein Exemplar des Ratgebers wird in Kürze in der Stadtbücherei Hemmingen zu entleihen sein. Gegen eine Gebühr von 5,- Euro zzgl. Versandkosten ist es zudem möglich, die Broschüre direkt zu bestellen:

Mannege e.V./Väterzentrum Berlin, Marienburger Straße 28, 10405 Berlin, Telefon (0 30) 28 38 98 61, info@vaeterzentrum-berlin.de, www.vaeterzentrum-berlin.de. Auf der Homepage ist auch das Inhaltsverzeichnis der Broschüre einsehbar.

Echt stark! – Frauensporttag in Langenhagen

Unter dem Motto „ausprobieren-kennen – lernen-mitmachen“ findet am Samstag, dem 15. September 2012 der Frauensporttag in Langenhagen statt. Der Regionssportbund Hannover e.V. lädt bereits zum siebten Mal zu dieser Veranstaltung ein. Sie findet von 9.00 bis 16.45 Uhr in den Sportstätten des SC Langenhagen e.V. (Leibnizstr. 50, 30853 Langenhagen) statt.

Frauen aus der gesamten Region Hannover haben an diesem Tag die Gelegenheit, zahlreiche Sportarten kennen zu lernen. Dieses Jahr stehen besonders viele exotische Sportangebote auf dem Programm: Belly Dance, 5 Sterne Schnee-Fitness, Trilo Chi®, Indian Balance®, Slacklining und anderes mehr. Aber auch Bekanntes wie Bogenschießen, Frisbee und Fechten wird angeboten. Jede Frau kann sich für vier von insgesamt 20 Sportarten anmelden.

Mitmachen können Frauen jeden Alters und ohne bereits Mitglied eines Sportvereins zu sein. Für Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren wird eine kostenlose Betreuung angeboten. In der Teilnahmegebühr von 15,- Euro sind vier Workshops, Getränke und ein Mittagessen enthalten. Eine Anmeldung ist bis zum 15. August möglich. Wichtiger Hinweis: Da die Platzzahl begrenzt ist, entscheidet das Eingangsdatum der Anmeldung über die Teilnahme.

Anmeldeformulare liegen im Bürgerbüro Arnum sowie im Rathausfoyer aus und sind unter www.regionssportbund-hannover.de → Aktuelles abzurufen. Unter dieser Adresse befinden sich auch nähere Informationen zu den angebotenen Sportarten.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN**Die Anmeldung für die Angebote**

Bei vielen Angeboten ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine spannende Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Bei einigen Aktionen ist die schriftliche Einverständniserklärung des/der Erziehungsberechtigten und die umgehende Zahlung des Teilnehmerbeitrages notwendig. Erfolgt die Anmeldung schriftlich bzw. per E-Mail, erfolgt eine Bestätigung der Jugendpflege, wenn noch Plätze vorhanden sind. Sollte ihr Kind bei einer Aktion verhindert sein, bitte informieren Sie die Jugendpflege rechtzeitig, damit auch andere Kinder der Warteliste eine Chance haben.

Anmeldung: Jugendpflege
E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de
Telefon: (0511) 23 21 81 oder (05101) 4754**Der Ferienpass 2012 ist da!!!**

Er enthält auch in diesem Jahr wieder tolle Ferienaktionen, Tagesfahrten, Freizeiten, Spiel und Spaß. Der Pass kostet 5,- Euro und ist in allen Schulen, den Bürgerbüros und direkt bei der Jugendpflege erhältlich. Die Anmeldungen für die einzelnen Ferienpassaktionen finden wieder über eine Internetanmeldung statt, Anmeldezeit ist vom 20. bis 24. Juni 2012.

Die mehrtägigen Angebote im Rahmen des Ferienpasses sind jetzt bereits buchbar. Anmeldungen und Auskünfte unter (0511) 23 21 81 oder info@jugendpflegehemmingen.de.

Jungencamp auf dem Bauspielplatz, 13. bis 15. August 2012

Auch in diesen Ferien findet auf dem Bauspielplatz ein Camp nur für Jungs statt. Drei Tage lang treffen sich hier Jungs zum gemeinsamen „Junge sein“, Hütten bauen, Kanu fahren, Lagerfeuer, Nachtwanderung und vieles Spannende mehr. Übernachtet wird in mitgebrachten Zelten, die Verpflegung wird von uns gemeinsam am Feuer und im Lehmofen zubereitet.

Das Camp beginnt am 13. August 2012, um 15.00 Uhr und endet am 15. August 2012, um 14.00 Uhr.

Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Bauspielplatz
 Teilnehmer/in: 9 bis 12 Jahre
 Kosten: 40,- Euro
 Anmeldung erforderlich!

Abenteuerfahrt auf den Bauernhof, 23. bis 27. Juli 2012

Weil es im letzten Jahr so schön war, wollen wir wieder eine Woche auf dem kleinen Bauernhof in Hevensen bei Hardegsen, am Rande des Sollings, verbringen. Auf diesem ökologischen Hof leben Rinder, Schweine, Schafe, Hühner und Katzen. Da dies ein richtiger aktiver Bauernhof ist, heißt es auch für uns, dass wir alle auf dem Hof mitarbeiten, die Tiere versorgen, im Garten helfen und bei der Produktion von Schafskäse dabei sein dürfen. Natürlich machen wir auch Ausflüge und Exkursionen in die nähere Umgebung.

Leistungen: Vollverpflegung, Übernachtung, Fahrtkosten, Exkursionen, päd. Anleitung in die Arbeit auf dem Bauernhof

Veranstalter: Jugendpflege
 Teilnehmer/in: ab 9 Jahre
 Kosten: 180,- Euro
 Anmeldung erforderlich!

Ferienfreizeit Föhr, 21. bis 31. August 2012

Dieses Jahr geht es auf die Insel Föhr. Wir verbringen unsere Zeit in Wyk. Die Hauptstadt der Insel bietet viele marine Attraktionen. Man kann durch den Hafen schlendern und verschiedene Wattenmeerschutzzustationen besuchen. Wir sind in einem schönen Schullandheim in Nieblum untergebracht, das neben Lagerfeuerplatz, eigenem Zugang zum feinen Sandstrand, Spiel- und Aufenthaltsräumen auch noch sehr gutes Essen zu bieten hat. Außerdem gibt es einen Volleyballplatz, einen Court für Basketball und einen Platz für Fußball und großangelegte Gruppenspiele. Auch unsere festen Programmpunkte, wie z. B. einen Tagesausflug zur Hallig Hoge und eine geführte Fahrradtour über die Insel werden von unserer Unterkunft angeboten. Es bleibt aber genug Zeit um eigene Ideen umzusetzen. Wir können einfach nur im Meer baden, eine Strandolympiade machen, Drachen steigen lassen und was ihr noch gerne machen wollt.

Termin: Dienstag, 21. bis Freitag, 31. August 2012
 Alter: ab (9) 10 Jahren
 Kosten: 380,- Euro (inkl. Unterkunft, Verpflegung, Aktivitäten, Eintritte, An- und Abreise)

Anmeldung erforderlich!

Kommende Angebote der Jugendpflege mit noch freien Plätzen:

Kräuter-Küche, 23. Juni 2012

mmmh, Rosmarin, Majoran, Basilikum, ...

Den kleinen grünen Helfern in der Küche widmen wir uns heute und schenken ihnen einen großen Auftritt! Kräuterküchlein, Rosmarinkartoffeln, Basilikumpesto – das kann ja nur lecker werden!

Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Zeit: 12.00 bis 15.00 Uhr
 Teilnehmer/in: 8 bis 12 Jahre
 Kosten: 4,- Euro

Salat, aber oho! 4. Juli 2012

Heute widmen wir uns mal dem Grünzeug – wir wehen frischen Wind durchs Gemüsebeet! Wenn ihr Lust auf frische und knackige Tricks habt, seid ihr hier genau richtig!

Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Zeit: 15.30 bis 17.30 Uhr
 Teilnehmer/in: 8 bis 14 Jahre
 Kosten: 4,- Euro

Mobiler Niedrigseilgarten, 6. Juli 2012

Auf gehts zur Dirtbahn Hemmingen – direkt nebenan findet ihr Seile, Karabiner, Bandschlingen und noch viel mehr Zeug, das zwischen den Bäumen gespannt ist. Das ist der mobile Niedrigseilgarten, den ihr nach Herzenslust benutzen dürft. Ihr könnt einmal ausprobieren, was man alles machen kann, wie schwierig das eigentlich ist und wieviel Spaß das Ganze macht – Ausprobieren erwünscht! Wenn ihr wollt, könnt ihr auch eine eigene kleine Station aufbauen und selbst mal testen, ob sie zu begehen ist...

Freunde und Eltern sind herzlich willkommen! Die Teilnahme ist kostenlos.

Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Dirtbahn Hemmingen (hinter dem Tennisplatz)
 Zeit: 15.00 bis 19.00 Uhr
 Teilnehmer/in: ab 9 Jahre

> Fortsetzung auf Seite 12

Klaus Frankenstein

Dienstleistungen rund um Haus und Garten



0511 425733 • 0170 8858809



- Gartenpflege
- Baum- u. Heckschnitt mit Abtransport
- Mähen u. Vertikutieren
- Grabpflege
- Reparaturen im und am Haus
- Renovieren
- Hausmeisterservice

gut + zuverlässig + preiswert

LANDHAUS ARTISCHOCKE RESTAURANT & HOTEL

Hemmingen · Dorfstraße 30 · ☎ (05 11) 94 26 46 30

Ab dem 24. Juni bis zum 2. September 2012

Sommerfreude für den Gaumen

Jeden Sonntag bis Donnerstag

unser Sommermenü

3 Gänge inklusive Wein p.P.

29,50 €

Jeden Freitag & Samstag bieten wir Ihnen

ein 7-Gänge-Gourmet-Menü,

für p.P.

49,50 €

Neu:

Sonntags Nachmittag im Sommer für Sie geöffnet mit kleiner Terrassenkarte.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Das Artischocken Team

BAUEN · RENOVIEREN · GARTENGESTALTEN



BHS
Baustoffe

Sehnde
Lehrte
Hannover

Entdecken
Sie den
Unterschied:

...jetzt NEU am Lager:
Kies, Splitt
und
Mineralgemisch
lose in Klein- und Großmengen

BHS-Baustoffe Hannover

Carl-Zeiss-Str. 40

30966 Hemmingen

☎ (0511) 642085-22 ☎ -28

www.bhs-baustoffe.de

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (0511) 42 52 78, Fax (0511) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nummer 015000151, BLZ 250 501 80

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, Telefon (0511) 42 52 78, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Sigrid Nickel, Saarstr. 30, Telefon 42 51 41 **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 24. Juni

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Grünekle

Samstag, 30. Juni

17.00 Uhr Kapelle Devese, Gottesdienst, P. i.R. Ahlrichs

Sonntag, 1. Juli

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastorin Grünekle

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Abendmahl (Saft), Pastorin Grünekle

Nächster Taufsontag in der Kapelle Hemmingen: 26. August 2012

Nächster Taufsontag in der Trinitatiskirche: 22. Juli 2012

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 28. Juni, 10.00 Uhr Herr Fedder

Dienstag, 10. Juli, 10.00 Uhr Gottesdienst, P. i.R. Haunert

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Freitags von 16.00 bis 17.30 Uhr, beginnend mit dem Kindergottesdienst, danach wird gespielt und gebastelt. (Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel.: 1 24 40 60)

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71) Nächster Termin: 2. Juli

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 0177 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Sommerferien bis Anfang September

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Neffzer, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Nächsten Termine: 20. Juni 2012, 4. Juli 2012

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.45 Uhr

(Pastor Beyger, Tel.: 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 124 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEIS

„Der Sommerbasar“

Samstag, 23. Juni, 14.00 bis 16.00 Uhr, der Sommerbasar – Secondhandbasar im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirche. Kinderkleidung und Spielzeug für Jetzt und Morgen für kleine und große Kinder.

„Picknickkonzert“

Am 24. Juni findet in der Trinitatis-Kirche von 16.00 bis 18.00 Uhr das diesjährige Picknickkonzert in Kooperation mit der Musikschule Hemmingen statt. Es wird ein reichhaltiges Programm mit mehreren Ensembles der Musikschule geboten.

„Erdbeeren mit Pfiff“

Die Kantorei der Trinitatis-Kirchengemeinde unter der Leitung von Frau Moltzen lädt am 6. Juli, um 19.00 Uhr zum gemeinsamen Singen heiterer Sommerlieder und den Genuss von Erdbeeren in den verschiedensten Variationen ein. Der Eintritt ist frei.

Anmeldung zum Konfirmandenunterricht KU4 und KU8

Nach den Sommerferien beginnt in der Trinitatiskirche wieder der Konfirmanden-Unterricht. Der Vorkonfirmandenunterricht findet parallel zum Besuch der 4. Klasse statt. Deswegen wird dieses Unterrichtsmodell auch KU4 genannt. Wer beim KU4 teilnehmen möchte, der kann am Mittwoch, 11. Juli 2012, um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum durch die Eltern angemeldet werden.

Diejenigen, die schon das erste Jahr besucht haben, nach den Sommerferien die 8. Klasse besuchen und im nächsten Jahr konfirmiert werden möchten, können sich am Donnerstag, 12. Juli 2012, um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum zum zweiten Jahr (KU8) des Unterrichts anmelden.

Bitte bringen Sie das Familienstammbuch mit, damit alle zur Anmeldung wichtigen Daten zur Hand sind. Sollten Sie zu diesen Terminen verhindert sein, können Sie die Anmeldung im Gemeindebüro zu den bekannten Öffnungszeiten bis zum Ende der Sommerferien nachholen.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr, freitags, 9.00 bis 10.00 Uhr. **Diakonin:** Anja Riemenschneider, Telefon (0 51 01) 49 84. **Organistin:** Anna Babayewa. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils: 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0 51 01) 58 74 19.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 038 08, BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e. V.: Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17

Bankverbindung des Fördervereins:

Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 126 84, BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 24. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler

Mittwoch, 27. Juni

19.00 Uhr Lichtblick, Andacht, Team

Sonntag, 1. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

Sonntag, 8. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau M. Stössel, Tel. (0 51 01) 58 48 14

Kindergottesdienste: 14-tägig, Kontaktaufnahme Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Baumgruppen: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe FKK: 1. Mittwoch im Monat, 18.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächster Termin: 6. Juli

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr, in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (0 51 01) 44 60.

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,

Infos bei Günter von Lonski, Telefon: (0 51 01) 58 52 40

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Gitarrengruppe für Fortgeschrittene: mittwochs, 9.30 bis 10.30 Uhr, Begegnungsstätte

Gitarrengruppe für Anfänger: Infos bei Dörte Mauritz, Telefon: (05 11) 13 12 10

Tafelcafé: mittwochs vormittags. Kontakt: Elke Hartebrod-Schwieger, Telefon (0 51 01) 9 91 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht. Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Kto-Nr.: 400 009 900, Volksbank Pattensen (BLZ: 251 933 31), Stichwort: KG Arnum Hhst.: 2100.01

Die Ausbezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind: mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zu Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Anmeldung zum Konfirmandenunterricht

Die Informationsveranstaltung und Anmeldung für den Unterricht der Konfirmanden/innen findet am **26. und 27. Juni 2012** im Gemeindehaus der Friedens-Kirchengemeinde, Bockstr. 33, wie folgt statt:

Baumgruppe (Kinder, die nach den Sommerferien die 4. Klasse besuchen):
Familienname A bis K am Dienstag, 26. Juni 2012, um 18.00 Uhr
Familienname L bis Z am Mittwoch, 27. Juni 2012, um 18.00 Uhr

Konfirmanden (Kinder, die nach den Sommerferien die 8. Klasse besuchen und 2013 konfirmiert werden möchten):
Familiennamen A bis K am Dienstag, 26. Juni 2012, um 20.00 Uhr
Familiennamen L bis Z am Mittwoch, 27. Juni 2012, um 20.00 Uhr
Geburtsurkunde und falls vorhanden, die Taufbescheinigung, sollten mitgebracht werden.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Schulstr. 10, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (05101) 13360, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr; donnerstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (05101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Christine Leffers. **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (05101) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 0780.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 24. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung des neuen Kirchenvorstandes, Pastor Gnügge

Sonntag, 1. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe, Pastor Gnügge

Sonntag, 8. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe, Pastor Gnügge

VERANSTALTUNGEN

dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

freitags: 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

Montag, 25. Juni

9.00 Uhr Frauenfrühstück

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (0511) 425 110, Fax (0511) 425 121, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail hmazzewski@gmx.de. **Kirchenvorstand:** Markus Steinmetz (stv. Vorsitzender), Am Damm 7, 30966 Hemmingen/Wilkenburg, Telefon (05 11) 3 90 67 97, E-Mail markus_steinmetz@arcor.de, Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (05 11) 42 72 21, Birgit Brenner, Telefon (0 51 02) 91 32 35. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0 51 01) 9917637.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Prof. Dr. Reinhold Grimm, Telefon (0 51 01) 92 51 10

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Mittwoch, 20. Juni

18.00 Uhr Ökumenische Andacht u. Festakt „600 Jahre Kapelle Harkenbleck“,
Pater Aretz., Pastorin Maczewski

Samstag, 23. Juni

10.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus, Wilkenburg, Team

14.00 Uhr Ökumenische Andacht zum Kapellentag Harkenbleck,
Pater Aretz, Pastorin Maczewski

Sonntag, 24. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst in Wilkenburg, Prädikant Dietze

Sonntag, 1. Juli,

11.00 Uhr Familiengottesdienst mit anschließendem Kirchkaffee, Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 21. Juni um 18.00 Uhr Kirchenchor

Freitag, 22. Juni um 18.00 Uhr musikalisch-literarische Hommage an Karl May
in der St.-Vitus-Kirche im Rahmen der Reihe „Hemmingen liest“ der
Hemmingener Bürgerstiftung

Dienstag, 26. Juni um 17.00 Uhr Kindergospelchor

Mittwoch, 27. Juni um 20.00 Uhr neuer Hobby-Chor

Montag, 02. Juli um 15.00 Uhr Handarbeitskreis

Montag, 02. Juli um 20.00 Uhr Frauengesprächskreis

Dienstag, 03. Juli um 17.00 Uhr Kindergospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen,** Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Gemeindereferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Monika Mikus.

Bürozeiten in St. Augustinus: Dienstag – Freitag, 9,00 – 11,00 Uhr.

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat, 15,00 – 17,00 Uhr.

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9,00 – 11,00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Frauenmesse (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat, nicht in den Ferien)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (1., 3. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

20.00 Uhr Kirchenchorprobe

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

montags 15.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Mo. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung (2.,3.,4., u. 5. Di. im Monat

nach der Heiligen Messe)

19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“

19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. im Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ

(1. Mi. im Monat im Don-Bosco-Haus)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus

(2. Mi. im Monat im Don-Bosco-Haus)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do.)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ – Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte und

pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff

11.30 Uhr Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Sonntag, 24. Juni

11.00 Uhr Hl. Messe in St. Augustinus, Ricklingen anschl. Gemeindefest

Samstag, 7. Juli

17.00 Uhr Familiengottesdienst mit Messdieneraufnahme
in St. Johannes Bosco, Hemmingen

VERANSTALTUNGEN

Sonntag, 24. Juni,

Gemeindefest in St. Augustinus, Ricklingen (nach der 11.00 Uhr Messe) mit buntem Programm auf der Don-Bosco-Wiese. Kuchenbuffet, Grillen, Johannisfeuer, viel Musik und tolle Aktionen für Kinder. Alle Gemeindemitglieder sind herzlich eingeladen.

Samstag, 7. Juli, 10.00 Uhr,

nach der 17.00 Uhr Hl. Messe in St. Johannes Bosco, Hemmingen sind alle Gemeindemitglieder zum Kirchentreff bei leckeren Grillwürstchen und Erdbeerbowle herzlich eingeladen.

„Bibel für Kinder – Einkaufen für Eltern“

Im Pfarrzentrum St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen gibt es jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 bis 18.00 Uhr ein neues Familienangebot. Für Kinder von 4 bis 7 Jahren gibt es eine kostenlose Betreuung mit Vorlesen aus der Bibel, Spielen und Basteln zu biblischen Themen. Die Eltern können während der Zeit stressfrei einkaufen, müssen aber per Handy erreichbar sein.

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38

(0 51 01) 1 30 01

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen

Göttinger Landstraße 31 A

(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsor-
geberatung auch
bei Ihnen zu Haus

Eigene
Trauerhalle
(bis 35 Personen)

Eigener
Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-
bestattungen.de

Gramann

Bestattungen

Tag und Nacht erreichbar
Persönliche Beratung
Erledigung aller Formalitäten

30966 Hemmingen/OT Hiddestorf · Ihmer Str. 1 H
Telefon (0 51 01) 121 44 und 0176 / 64 62 48 01

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Nach Ihrer **Trauerfeier** zu Kaffee, Kuchen und
Schnittchen ins



Hotel Zur Post

Dorfstraße 63, Tel. (05 11) 42 35 61

> Fortsetzung von Seite 9

Scout-Camp, 7. Juli 2012

Junge, unerschrockene und mutige Scouts gesucht!

In diesem Projekt werden wir eine Nacht auf dem Bauspielplatz verbringen. Dort werden wir uns erst einmal Unterstände und Schlafstellen bauen, Feuer entfachen und uns dann auf Nahrungssuche begeben. Gekocht wird das, was die Natur hergibt. Aber keine Angst, verhungern wird keiner! Bitte Schlafsack, Isomatte und Regensachen mitbringen!

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Bauspielplatz

Zeit: 7. Juli 2012, 15.00 bis 8. Juli 2012, 11.00 Uhr

Teilnehmer/in: 9 bis 12 Jahre

Kosten: 15,- Euro

Kinder- und Jugendräume Arnum

Mädlestreff

Auch dieses Jahr gibt es jeden Montag einen Nachmittag nur für Mädchen! Ohne Anmeldung seid ihr in der Zeit von 15.00 bis 18.00 Uhr herzlich Willkommen.

Wer Hausaufgaben, AG oder Sport hat, kann auch später kommen oder eher gehen. Wir gestalten unser Programm selbst – ob basteln, singen, kochen, kleine Ausflüge oder tanzen...

Kommt einfach vorbei!

Termin: Jeden Montag

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 23 21 81

E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

www.jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing – Jugend-Kultur-Haus Telefon (05 11) 41 08-98 72

Herr Kohsmann – Jugend-Kultur-Haus Telefon (05 11) 41 08-98 76

Herr Döpke und Frau Harms Telefon (0 51 01) 47 54 oder

– Kinder und Jugendräume Arnum Telefon (05 11) 41 08-98 74

Frau Baron- KGS Hemmingen Telefon (05 11) 41 03- 232

ANZEIGEN

*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.
Es ist wohlthuend, so viel Anteilnahme zu finden.*

Edith Blumeyer

Von ganzem Herzen danken wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Besonderer Dank gilt Bruder Matthias für seine tröstenden Worte.

Karl-Heinz Blumeyer

Hartmut und Silvia Milter mit Justin

Hiddestorf, im Juni 2012

Wir trauern um unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma

Elisabeth Kuderer

geb. Tschersig

* 16. 4. 1924 † 27. 5. 2012

die nach tapfer ertragener, langjähriger, schwerer Krankheit am
Pfingstsonntag erlöst wurde.

Hlona Kuderer und Dr. Helmut Däuker

Andreas und Dr. Nicole Kuderer

Julian Kuderer

Die Beisetzung hat auf Wunsch der Verstorbenen im engsten
Familienkreis stattgefunden.

Ausführung: Bestattungsinst. Fromm, 30519 Hannover-Wülfel, Pieperstraße 14.



Stadt Hemmingen

familienfreundlich im Grünen



Jugendpflege

Ferienpass 2012



Verkauf ab Montag, 11. Juni 2012
Anmeldung vom 20. bis 24. Juni 2012

Neues aus dem Buntebad

Hier finden Sie aktuelle Veranstaltungen, Aktionen und Informationen rund um das Buntebad und die Buntesauna.

Buntebad
Hemmingen

Das Buntebad im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buntebad.de.




Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin u. Notarin, Zweigstelle

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Praxis für Sprach-, Sprech- und Stimmtherapie

- Logopädische Behandlung von
- Kindlichen Sprachstörungen
 - Aphasie und Stimmstörungen
 - Lese-Rechtschreibstörungen (Intensivkurse im August)

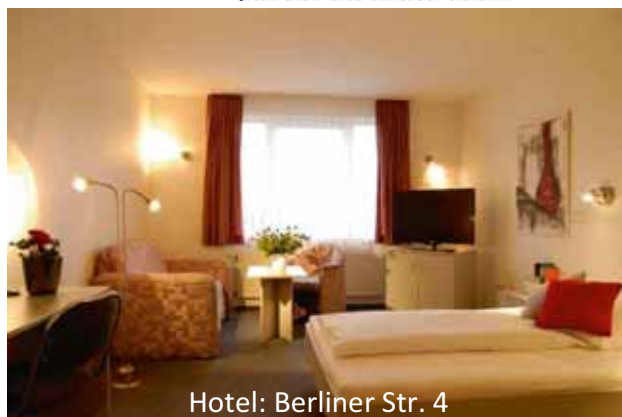
Anke Dölle

Akademische Sprachtherapeutin

In der Klewert 3 · Hemmingen-Westerfeld · Tel. (05 11) 412 812



Hotel Westerfeld & APARTMENTS



Hotel: Berliner Str. 4

Apartments: Göttinger Landstr. 60
30966 Hemmingen
Tel.: 0511-353966-0

Partner des Hausnotrufs der Johanniter-Unfallhilfe



Jeder hat das Recht
in seinem Zuhause
alt zu werden.

- Wir erbringen alle Leistungen der ambulanten Pflege im grundpflegerischen und hauswirtschaftlichen Bereich
- Behandlungspflege
- Spezielle Palliativ- und gerontopsychiatrische Pflege
- Rufbereitschaft rund um die Uhr
- Wohnen in der Senioren-WG (SWG)

Pflegedienste

Viola Zucker GmbH

Göttinger Straße 30
30982 Pattensen

Tel.: (0 51 01) 9 91 70-20

Fax: (0 51 01) 9 91 70-21

www.pflegedienste-zucker.de

Mitglied des VDAB – zugelassen für alle Kassen

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Juni					
20 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus	23 Samstag	Harkenbleck	14:00 Förderverein Kapelle Harkenbleck: 28. Kapellentag Schiefers Hof
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	14:00-16:00 Der Sommerbasar – Secondhandbasar für Kinderkleidung und Spielzeug Trinitatis-Kirche
	Hemmingen-Westerfeld	17:30 Öffentliche Fraktionssitzung der Gruppe BfH/Die Piraten Rathaus		Wilkenburg	16:00 „Hemmingen liest“: Leseabenteuer Reiterhof – Geschichten über Pferde und Reiten Reitanlage Kallis
	Harkenbleck	18:00 600 Jahre Kapelle Harkenbleck		Arnum	16:00 Schützengesellschaft Arnum: Sommerfest Schützenhaus
	Arnum	18:00 Heimatbund Hemmingen: Grillabend Wäldchenschule-Grundschule		Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Queenz of Piano – „Classic meets Kabarett“ Kulturzentrum bauhof
21 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	24 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-19:00 Werkstatt-Galerie-Hemmingen: „Sommerausstellung“ Werkstatt-Galerie Hemmingen
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus		Arnum	12:00-17:00 Hände für Pfoten e.V.: „Sommerfest“ Hoher Holzweg 49
	Arnum	17:00 Förderverein Wehrkapelle Arnum: Ökumenischen Andacht zur Sommerzeit Wehrkapelle		Hemmingen-Westerfeld	16:00 Picknickkonzert mit Ensembles der Musikschule Trinitatis-Kirche
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 6. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus		25 Montag	Hemmingen-Westerfeld
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	26 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
22 Freitag	Wilkenburg	18:00 St. Vitus-Kirche: literarisch-musikalische Hommage – 100. Todestag von Karl May	27 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
23 Samstag	Arnum	07:30 Chorgemeinschaft Arnum: Tagesfahrt nach Hamburg Bockstraße (ehem. Post)		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Wilkenburg	09:00 SV Wilkenburg: Hemminger Jugendfußball-Stadtmeisterschaft Sportplatz		Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck – Senioren Kaffeetafel Sporthalle/Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	11:00-19:00 Werkstatt-Galerie-Hemmingen: „Sommerausstellung“ Werkstatt-Galerie		Hemmingen-Westerfeld	15:30-19:00 DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese: Blutspende Carl-Friedrich-Gauß-Schule

27 Mittwoch	Arnum	19:00 Runder Tisch gegen häusliche und sexuelle Gewalt Hemmingen/Pattensen Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
28 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
29 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Ensemble Sirventes – Klassikkonzert mit Klarinette, Fagott und Klavier Kulturzentrum bauhof
30 Samstag	Hiddestorf	13:00 Hiddestorfer Handballfüchse: Handballturnier Sportplatz SV Hiddestorf
	Arnum	16:00 „Hemmingen liest“: Leseabenteuer Feuerwehr Feuerwehrgerätehaus
	Wilkenburg	17:00 SV Wilkenburg: Meisterfeier-Open-Air-Konzert Sportplatz SV Wilkenburg
	Hemmingen-Westerfeld	18:00-22:00 Hemmingway: „Do the Disco, Feel the Fox!“ Rathausplatz

Juli

02 Montag	Hemmingen-Westerfeld	10:00 Öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates Rathaus
03 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.
04 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz Feuerwehrhaus
05 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus

05 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
06 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstr. 33
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 bauhof e.V.: „In einem unbekanntem Land“ – Familienkonzert mit den Hannover-Harmonists und dem Figurentheater Marmelock Kulturzentrum bauhof
	Arnum	19:00 Aktion Pro B3-Umgehung: Treffen zum aktuellen Stand und Planungen der Demonstration Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
07 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 KGS Hemmingen: Konzert der Bläserklassen der CFG-Schule Rathausplatz
	Ohlendorf	11:00-17:00 Waldameisen-Sommerfest: 10 Jahre Waldkindergarten Bürgerholz
	Devese	14:00 110 Jahre Feuerwehr Devese: Mannschaftswettkämpfe „Schlag die Feuerwehr“ Feuerwehrgerätehaus
	Hiddestorf	14:30 Umbaufest vom Gemeindezentrum Hiddestorf Rund um die Kirche
08 Sonntag	Devese	18:00 110 Jahre Feuerwehr Devese: Abschlussveranstaltung mit „Venus die Band“ Feuerwehrgerätehaus
	Arnum	17:00 Chor und Percussion mit CANTAMUS mit Musik von Mendelsohn bis „König der Löwen“ Friedenskirche
09 Montag	Hemmingen-Westerfeld	08:30 Helfertreffen des DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Kinder und Jugend Rathaus
10 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Juni / Juli 2012

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedelerstr. 15	☎ (05 11) 83 3115
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (05 11) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29

Samstag, 23. Juni 2012, Beginn 20.00 Uhr

Queenz of Piano

„Classic meets Kabarett“

Zwei hervorragend ausgebildete Pianistinnen und zwei Konzertflügel – mehr braucht es nicht für anspruchsvolle Unterhaltung. Es geht um Klassik, Entertainment und Humor kombiniert auf eine völlig neue und innovative Art. Klassische Stücke in eigenen Arrangements finden auf der „Tastatur“ ebenso einen Platz wie Chansons, Pop und eine gehörige Portion Humor. Die Queenz of Piano geben dem angestaubten Image klassischer Klavierkonzerte einen neuen Anstrich. Es sind nicht nur die Tasten, die zu musikalischer Unterhaltung taugen. Der Flügel wird zum Percussionsinstrument, die Saiten werden mit Plektrons für Gitarrenriffs benutzt. Vom Cembalo bis zur Bouzouki. Vom chinesischen Gong bis zur alpenländischen Zither. Egal ob Holz, Saiten, Dämpfer oder Rahmen, jedes Teil dient der Darstellung klangvoller Effekte und führt zu einer nie dagewesenen Art des Klavierspiels. Das Programm ist gespickt mit Witz und Anekdoten. Der Hang der Queenz zur Selbstironie ist es, der das Duo so sympathisch erscheinen lässt. Ein fulminantes Fingerfeuerwerk an zwei Flügeln, sprühender Witz und kreatives Entertainment schaffen so ein Klavierkonzert, das Jung und Alt gleichermaßen begeistert!



Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro

Freitag, 29. Juni 2012, Beginn 20.00 Uhr

Ensemble Sirventes

Klassikkonzert mit Klarinette, Fagott und Klavier

Das junge internationale Ensemble spielt im bauhof hemmingen Werke von Mendelssohn-Bartholdy, Schumann, Poulenc, Francais, Glinka mit Klarinette, begleitet am Klavier.



Shelly Ezra studierte seit 2003 in der Klasse von Sabine Meyer und von Reiner Wehle an der Musikhochschule Lübeck. Ihre Liebe für Klarinette wurde durch Yitshak Kazap vom Konservatorium Tel-Aviv geweckt. Seitdem erhielt sie zahlreiche Auszeichnungen, darunter den dritten Preis beim ARD Wettbewerb 2008, den ersten Preis beim „Mozart 2006“-Wettbewerb in Braunschweig und den „August-Everding“ Preis beim Großen Förderpreiswettbewerb in München. Sie konzertierte auf einer Reihe von Festivals, z.B. dem Schleswig-Holstein-Musik-Festival und trat als Solistin in deutschen und israelischen Orchestern auf. Ricardo Ramos ist seit 2007 Student an der Musikhochschule Lübeck und sammelte Orchestererfahrung bei den Lübecker Philharmonikern. Seit September 2009 ist er der Solo-Fagottist beim Gulbenkian Orchester, Lissabon. Jennifer Carter hat in diesem Jahr den „Queen Mary II“ Preis gewonnen. Die Pianistin spielte in verschiedenen englischen und deutschen Konzerthallen.

Eintritt: 15,- Euro / 12,- Euro

Freitag, 6. Juli 2012, Beginn 18.00 Uhr

„In einem unbekanntem Land“

Familienkonzert mit den Hannover-Harmonists und dem Figurentheater Marmelock



In einem unbekanntem Land ... Hurrah! Die HANNOVER HARMONISTS präsentieren ihr neues Konzertprogramm speziell für ihre jüngsten Zuhörer. Bei einem Streifzug durch Stile und Programme haben sie alte Freunde aus Kindertagen wiederentdeckt und lassen sie mit großer Begeisterung wieder aufleben. An diesem Programm haben Jung und Alt gleichermaßen Spaß. Klassische Töne und bekannte Melodien beliebter Fernsehhelden laden zum Mitsummen und Mitsingen ein. Durch das Programm führt die Kanalratte Bruneau – zum Leben erweckt durch Britt Wolgramm vom Figurentheater.

Eintritt: 12,- Euro / 10,- Euro

Familienkarte: 30,- Euro

Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß**
- Hildesheimer Straße 6 (Aegi)**
- Schuhumarbeitung**
- 30169 Hannover**
- Diabetikereinlagen**
- Telefon (05 11) 64 22 02 90**
- Sensomotorische Einlagen**
- Omptedastraße 28**
- Sporteinlagen**
- Hannover-Vahrenwald**
- Video-/Laufband-Analyse**
- Telefon (05 11) 3 50 76 77**
- Bandagen**
- www.schievink.com**
- Kompressionsversorgung**
- Fragen Sie uns!**

Meisterbetrieb TEMPEL BEDACHUNGEN

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
 Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
 e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Garten- und Landschaftsbau

Thomas
Glende
Garten
Bau GMBH

glende-gartenbau.de

- Gartenplanung und Beratung
- Gartenneu- und Umgestaltung
- Garten- und Baumpflege
- Rasenanlagen
- Teiche und Bachläufe
- Pflaster- u. Natursteinarbeiten
- Baumfällarbeiten

Glende Gartenbau Mobil (0172) 426 1 426 Büro (0 51 01) 47 17

Alles aus
einer
Hand -
Unsere
ambulante
Pflege
und
Betreuung

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation
Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

Senioren-Info-Ecke

Bald ist Sommerpause im Offenen Café am Bürgerpark

Am 6. Juli wird Louisa Bergmann im Café am Bürgerpark, ab 15.00 Uhr, Wissenswertes über ihre Mitarbeit in einem afrikanischen Waisenhaus berichten. Wiederum ein Thema, das alle Generationen interessieren dürfte. Gerade deshalb freuen wir uns auf viele Café-Gäste.

Danach geht das Offene Café in die Sommerpause, d. h. am 20. Juli und 3. August 2012 bleibt es geschlossen.

Barbara Kiene für die Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum

Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen

Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen am Montag, dem 2. Juli 2012, um 10.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen.

I. Öffentlicher Teil

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 24. April 2012
3. Vorschläge zur Ergänzung/Änderung der Tagesordnung
4. Fragen und Anregungen der Gäste
5. Seniorengerechtes Wohnen in Hemmingen (Sachstand)
6. Zusammenarbeit mit der Behindertenbeauftragten der Stadt
7. Nachlese zum Fest der Begegnungen
8. Berichte aus den Ausschüssen
9. Bericht des Sprechers
10. Berichte der Mitglieder des Seniorenbeirates
11. Verschiedenes

II. Nichtöffentlicher Teil

Josef Wiesner
Sprecher

Friedhelm Dillner
Geschäftsführer

Sonstiges

**BÜRGERSTIFTUNG
HEMMINGEN**

Literaturstunde im Bürgersaal

Die nächsten beiden Termine, jeweils am Dienstag von, 11.00 bis 12.00 Uhr im Bürgersaal, befassen sich mit Skurrilem und wieder mit Themen um den Dichterstürzen Goethe, dem wir auch unseren Leitspruch verdanken („Wer nichts für andere tut, tut nichts für sich“!). Am 26. Juni liest Gisela Hische wieder Auszüge aus „Die italienische Reise“ und Dietmar Berndt präsentiert „Des Pfarrers Freude“, von Roald Dahl. Am darauffolgenden Dienstag, dem 3. Juli liest Brigitta Schönke den 2. Teil aus „Die Leiden des jungen Werther“, und Gabriele Lehmborg gibt Einblicke in die „Reisebilder“ von Heinrich Heine.

Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste, auch männlichen Geschlechts, sind immer willkommen.

**Programm „Hemmingen liest 2012“
– Lesungen und Erzählabende für alle Altersklassen –****Ein Projekt der Bürgerstiftung Hemmingen**

Bereits zum fünften Male in Folge veranstaltet die Bürgerstiftung „Hemmingen liest“. Der Konzeption dieses Leseprojekts liegt das Ziel zugrunde, Alt und Jung in Hemmingen Anregungen zum Selber-Lesen zu geben, und das an interessanten Orten in den Hemminger Ortsteilen. Zu diesem Zweck hat sich die Bürgerstiftung mit zahlreichen anderen kompetenten Veranstaltern in Hemmingen zusammengetan, wie z. B. der Stadtbücherei, der Akademie für Leseförderung in Hannover, der Leine-Volkshochschule, dem Partnerschaftskomitee, der Städtischen Jugendpflege, dem Calenberger Autorenkreis, der St. Vitus-Kirche Wilkenburg und dem Kindergarten Hemmingen-Westerfeld.

Auch in diesem Jahr wird Christine Raudies spannende Geschichten für die Kinder lesen, z.B. auf dem Reiterhof Kallis, bei der Feuerwehr Arnum, auf dem Kampfelder Hof und besonders spannend, abends im Mausoleum im Sundern.

Im Rahmen der Reihe „Blaue Orte“ der Gartenregion gibt es am 9. September eine poetische Liederreise für Kinder in die Unterwasserwelt.

Ristorante
TOSCANA

**PRODUCT
OF ITALY**

Göttinger Chaussee 277 · 30459 Hannover
Telefon (05 11) 42 95 28
Mobil (015 20) 3 61 72 16
www.toscana-hannover.de

**Mittwochs-Angebot:
Jede Pizza zum halben Preis (im Haus)**

Christina Timmermann

**15 Jahre
glänzende
Ideen**



Feiern Sie mit!
23.+24.6.2012 11-19 Uhr
in der
Werkstattgalerie Hemmingen
Dorfstr. 49 (Eingang über Kapellenweg)

Märchenhafte Küchenwelt

Wir wissen natürlich nicht was Sie kochen und auch nicht wie Sie kochen. Die Software ist Ihre Angelegenheit.

Damit jedoch alles gut gelingt, wir Ihnen gern paar schöne Küchenarmaturen zeigen, denn:

*Keine leckerere Software
ohne solide Hardware*



Ihr 2-Meisterbetrieb in Arnum

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 - 30966 Hemmingen

Telefon
05101.3687

Fax
05101.4532

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Nehmen Sie teil an den Kursen unserer Sommer-Volkshochschule!!!

Programm-Flyer können als gedruckte Exemplare an den bekannten Orten (Geschäftsstellen, Bürgerbüros, Banken, Postämtern, Apotheken etc.) kostenlos abgeholt werden oder informieren Sie sich im Internet unter www.leine-vhs.de.

Einige Beispiele aus unserem Angebot:

4504B	Montag bis Freitag, 25. bis 29. Juni 9.00 bis 12.30 Uhr Laatzten	Italienisch für Anfänger/innen Intensivwoche / Bildungsurlaub
	Einführung in die italienische Umgangssprache für Anfänger/innen ohne oder mit sehr geringen Vorkenntnissen. Intensiver Sprachunterricht, unterstützt durch Rollenspiele, Sprachspiele und Gruppenarbeit – gleichzeitig erfahren die Teilnehmer/innen viel über Land und Leute.	
3324L	Samstag, 30. Juni, 9.30 bis 18.00 Uhr Laatzten	Hilfe, was zieht mir Energie ab? Feinstoffliche Empfindungen erleben lernen
	<ul style="list-style-type: none"> - Sie erhalten eine Einführung: „Was ist das Feinstoffliche und welche Bedeutung hat es für unser tägliches Leben?“ - Sie üben, den Feinstoffkörper wieder bewusster bei sich und bei anderen wahrzunehmen. - Sie lernen feinstoffliche Gesetzmäßigkeiten kennen und üben, wie Sie im täglichen Leben damit umgehen können. 	
4214B	Montag bis Freitag, 2. bis 6. Juli 9.00 bis 12.30 Uhr Laatzten	Englisch A2 Refresher Course Intensivwoche / Bildungsurlaub
	Ein Kurs für alle, die mit sommerlicher Leichtigkeit ihre Englischkenntnisse auffrischen und intensivieren wollen. Voraussetzung: Sie verfügen über ein Basisniveau und möchten wieder aktiv in die Sprache einsteigen.	
3654P	Montag, 2. und 9. Juli 18.00 bis 20.15 Uhr Pattensen	Orientalischer Tanz und Körpererfahrung Schnupperkurs
	Dieser Kurs spricht Frauen aller Altersgruppen an, da der Orientalische Tanz mehr Ausdruckstanz als Leistungssport ist. Die übliche „Schönheitsnorm“ hat bei uns keine Bedeutung; wichtig ist allein, die Freude am eigenen Körper (wieder) zu entdecken. Wirbelsäulengerechte Körper- und Entspannungsübungen runden das Programm ab.	
4514B	Montag bis Freitag, 9. bis 13. Juli 9.00 bis 12.30 Uhr Hemmingen	Italienisch B1 Auffrischung für Anfänger/innen Intensivwoche/Bildungsurlaub

Geschäftsstelle Hemmingen

Rathausplatz 12
30966 Hemmingen

Öffnungszeiten: Montag – Freitag
Montag (zusätzlich)

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de

09.00 bis 12.00 Uhr
15.00 bis 18.00 Uhr

Spaziergänge durch Bilderbuchwelten veranstaltet die Akademie für Leseförderung zusammen mit den Stadtbüchereien und der KiTa Hemmingen unter dem Motto „Mit Bilderbüchern auf dem Weg zur Sprache“.

„Hemmingen liest“ beginnt am 22. Juni 2012, 18.00 Uhr, in der St. Vitus Kirche in Wilkenburg mit „Empor ins Reich der Edelmenschen“, einer Hommage an Karl May. Es wirken mit: Britta Hoge, Manuel Hoge und Jens Lichtenberg. Marc Heinecke moderiert.

Im September geht es dann weiter mit unterschiedlichen Themen und Autoren, z. B. Hermann Hesse, Kurt Schwitters, der polnischen Literatur-Nobelpreisträgerin Wislawa Szymborska und den Krimi-Autoren Egbert Osterwald und Thorsten Sueße. Dazu kommt Heinrich Thies mit „Der König von Hannover“ – eine Lesung mit Barockmusik.

Die Erzählabende „Hemmingen damals“ werden ab September wieder bei Mutter Buermann veranstaltet, und die Literaturstunde im Bürgersaal des Rathauses findet jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr statt.

In Ergänzung zu diesen Veranstaltungen will die Bürgerstiftung mit Buchgeschenken an die Erstklässler in Hemmingen diese zum Lesen motivieren.

Am 23. Juni 2012, um 16.00 Uhr, startet die Reihe „Leseabenteuer“ für Kinder ab fünf Jahren auf dem Reiterhof Kallis in Wilkenburg. Christine Raudies liest Geschichten um Pferde und Reiten. Im Anschluss daran können die Kinder Ponyreiten.

Auch in diesem Jahr gibt es ein Fohlen auf dem Reiterhof zu bestaunen.

Bereits eine Woche später, am 30. Juni 2012, um 16.00 Uhr, ist das nächste Leseabenteuer. Bei der Freiwilligen Feuerwehr in Arnum können die Kinder Spaß und Abenteuer erleben. Erst liest Christine Raudies spannende Geschichten, danach können die Feuerwehrautos und das Gerätehaus besichtigt werden.

Mitgliederversammlung des Fördervereins der KGS Hemmingen

Am 26. April traf sich der Förderverein der Carl-Friedrich-Gauß-Schule zu seiner jährlichen Mitgliederversammlung. Nach der Begrüßung durch Dietmar Krüger gab Susanne Winkelhake einen Überblick über die Fördermaßnahmen des laufenden Jahres. Wichtigste Einzelfördermaßnahme ist das Projekt „Mobiles Lernen im Klassenzimmer“, das nach den Sommerferien in einer 7. Haupt- und einer 9. Realschulklasse beginnen wird. Daneben wurden Exkursionen, Sportausstattung, Theateraufführungen etc. bezuschusst. Die aktuelle Liste aller Förderprojekte ist einsehbar auf der Homepage des Vereins.

Frauke Trulley berichtete, dass der Förderverein derzeit 532 Mitglieder hat, das sind 36 mehr als zum gleichen Zeitpunkt des Vorjahrs.

Nach Entlastung des Vorstands wurden Wahlen durchgeführt. In ihren Ämtern wurden einstimmig bei jeweils einer Enthaltung bestätigt: Dietmar Krüger als Vorsitzender und Susanne Winkelhake als Schatzmeisterin. Zur Schriftführerin wurde Susanne Urbasch gewählt, als Beisitzerin Ute Leck (didaktische Leiterin der Schule) in Abwesenheit im Amt bestätigt. Die nächste Kassenprüfung werden Susanne Behrens und Frauke Trulley übernehmen. Frauke Trulley scheidet aus dem Vorstand aus, Dietmar Krüger dankte mit Blumen für ihr langjähriges Engagement.

Zum Punkt „Verschiedenes“: In den nächsten Wochen wird sich der Vorstand nicht nur mit Förderanträgen, sondern auch mit der Organisation der Abiturentlassungsfeier, der Buchbestellung Arbeitshefte fürs kommende Schuljahr und der Einschulungsfeier für den fünften Jahrgang beschäftigen. Darüber hinaus soll die Homepage überarbeitet werden. Zum Ausklang der Sitzung gab es wie gewohnt einen Umtrunk in kleiner Runde.

Weitere Infos unter www.foerderverein-hemmingen.de

Sylvia König-Hapke

Neue Kurse in der Studienvorbereitenden Abteilung

Nach den Sommerferien beginnt an der Musikschule Hemmingen ein neuer Kursus in der Studienvorbereitenden Abteilung (SVA). Der Theoriekurs (Gehörbildung, Harmonielehre usw.) richtet sich vor allem an Schülerinnen und Schüler, die einen Leistungskurs in Musik belegen oder sich für die Aufnahmeprüfung an einer Musikhochschule vorbereiten wollen.

Eine Aufnahme in die SVA kann frühestens mit 13, spätestens mit 20 Jahren erfolgen. Für die Teilnahme ist eine Aufnahmeprüfung erforderlich, die am Samstag, dem 13. Oktober 2012 vormittags im Forum der KGS Hemmingen stattfindet.

Weitere Infos und Anmeldung per E-Mail: musikschulehemmingen@t-online.de oder Telefon: (05 11) 42 86 85 oder schriftlich in der Musikschule, Hohe Bunte 2, 30966 Hemmingen.

Hemmingwave-Halbfinale mit Audio Circus, Captive Cake, Donkey Show, Failed at Scoring, kollektiv22 und MONKIG

13. Juli 2012, 19.00 Uhr, Jugend-Kultur-Haus Hemmingen



In Hemmingen steigt am 13. Juli 2012 ein Konzert der besonderen Art: Sechs Bands treten beim Halbfinale des Bandcontests Hemmingwave auf. Der Abend verspricht spannend zu werden, denn zu sehen gibt es nicht nur tolle Bands, die eine Jury aus über 30 Bewerbungen ausgewählt hat. Es geht auch darum, wer von ihnen weiter ins Finale von Hemmingwave kommen wird, um eine Studioaufnahme von „intono records“ zu gewinnen.

Für die Hemmingwave-Jury bestehend aus Christof Stein-Schneider (ehem. Fury in the Slaughterhouse, jetzt Wohnraumhelden), Dirk Schroeter (Musikproduzent), Kerstin Werner (NDR-Moderatorin) und Ivo Stegmann (intono records) wird die Entscheidung sicher nicht leicht, denn die Musikrichtungen sind vielfältig von Alternative, Rock, Pop und R'n'B bis zu Funpunk und jede Band hat das „gewisse Etwas“.

Das kollektiv22 macht nicht nur Musik, sondern z. B. auch Theater und Filme. Kollektiv-Sänger Ben Münchow und David Berton waren z. B. schon auf der Kinoleinwand zu sehen (u. a. in den Filmen „Die Rote Zora und „Rock it!“). Die Jungs von MONKIG dagegen sind zwar im Schnitt erst 14 Jahre alt, aber als Band schon „alte Hasen“, denn sie spielen bereits seit sechs Jahren zusammen.

Audio Circus startet gerade durch zu etwas ganz großem und auch bei Captive Cake herrscht Aufbruchstimmung. Donkey Show und Failed at Scoring machen jeden ihrer Gigs zu einer spaßigen und unvergesslichen Party. Als special Guest: tritt außer Konkurrenz Robin Scholle mit seiner Akustik-Ukulele auf.

Für drei Gewinner des Halbfinals geht es dann im Hemmingwave-Finale am 20. September im Kulturzelt weiter. Das Kulturzelt gastiert vom 12. bis 22. September im Strandbad Hemmingen. Wer kommt am 13. Juli durch das Hemmingwave-Halbfinale, das zur großen „Stage“ am Strandbadsee im September führt?

Organisiert wird Hemmingwave vom Verein HemmingWay e.V. gemeinsam mit der Event-Agentur Deutscher-Wendt-Concepts in Kooperation mit der Jugendpflege Hemmingen mit freundlicher Unterstützung von Sennheiser, Engel & Völkers und PPC MUSIC.

Hemmingwave-Halbfinale am 13. Juli 2012, um 19.00 Uhr,

Jugend Kultur Haus Hemmingen, Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen

Eintritt: 3,- Euro (nur Abendkasse)

Weitere Infos unter:

www.facebook.com/Hemmingwave und www.hemming-way.de

HEMMINGWAVE-HALBFINALE-LINE-UP

Audio Circus

Audio Circus sind vier junge Musiker aus Hannover und Hildesheim: Bassist Phil, Gitarrist Fabian, Schlagzeuger André und das Küken der Band Sänger Phillip „P-Nut“. Seit November 2011 opfern sie dem Projekt all ihre Zeit und Kreativität, um etwas Besonderes zu erschaffen und die Bühnen dieses Landes zu erklimmen. Rock, Pop und R'n'B sind bei Audio Circus keine Gegensätze mehr, denn diese Jungs schaffen es, sie gekonnt zusammenzuführen: Ein Mix aus sphärischen und erdigen Gitarrenriffs, treibenden Basssounds, klatschenden Drums und Phillips besonderer Stimme, die man leicht mit den Größen des R'n'B verwechseln kann!

Captive Cake

Captive Cake, das sind Gitarrist und Sänger Kjell, Gitarrist und Keyboarder Marc, Schlagzeuger Henry und Bassist Dominik. Seitdem die 2009

Zauberblume

Hochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann
Arnumer Str. 2
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:

Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

1a Autoservice Volkmann



Kfz-Meisterbetrieb • Im Lämpchen 17 • Ricklingen

www.kfz-volkmann.de • Tel.: 88 46 30

- Inspektionen **ab 53,55 €**
- Klimaanlageanwendung **ab 79,99 €**

- Inspektion • Fehlerdiagnose • Autoglasservice • Reifenservice
- HU/AU • Unfallinstandsetzung • Klimageservice • Reifeneinlagerung

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen • Bauen • Umbauen • Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum

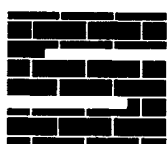
Fon 05101/2894
Fax 05101/5371

METALLBAU KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 37
Tel. (05101) 99 05 95
oder 0163-510 57 25
Fax (05101) 99 05 96

- Gitter • Zäune • Treppen • Geländer
- Toranlagen • Garagentore • Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur • Wartung

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



HANS-JOACHIM SCHWARZ KG • Maurermeister

INNUNGSMITGLIED

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen • Ricklinger Stadtweg 29

Fax 41 21 00

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbauinstallationen
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100



Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung

✓ Reparatur-service

✓ Fenster und Türen

✓ Möbel- und Glasarbeiten

✓ Trockenbau / Innenausbau

✓ Parkett und Laminat

und vieles mehr ...



Tischlerei Klaus Hennig

Heinrich-Hoffmann-Weg 1
30966 Hemmingen
Telefon: (05101) 4525

www.tischlereihennig.de

Für Sie ...



...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Gardinen & Polsterwerkstätten
Kahlmeyer

Wir beraten Sie gern zu Hause
Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

seit 1991

Fernseh-Hansen

TV- HiFi- Telekom
Antennenbau

Dammstr.4
30982 Pattensen
05101- 12633

Panasonic - JVC - Toshiba
ITT - Sharp - Humax



Zuverlässig
seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Menert Bauunternehmen GmbH

Wettberger Straße 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon (051 09) 25 15
Fax (051 09) 30 89
www.menert.de

- Wärmedämmung
- Kellertrockenlegung
- An- und Umbauten

gegründete Rockband aus Ronnenberg nicht mehr in der Garage probt und sich noch einmal neu formiert hat, sind erste eigene Songs und viele neue Ideen entstanden.

Jetzt herrscht Aufbruchstimmung im Lager von Captive Cake, die die neue Zeit einfach auf sich zukommen lassen und dabei rocken was das Zeug hält!

Donkey Show

Donkey Show ist eine Highschool-Punkband aus Hemmingen und Hannover. Sänger Josch, die Gitarristen Robin und Phil, Bassist Mario und Schlagzeuger Nick haben ihr Hobby zur Passion gemacht. Die fünf Jungs halten ihre Songs möglichst straight, um das, was sie ausdrücken möchten, besser formulieren zu können.

Seit 2009 sind sie unterwegs und haben mittlerweile schon viele Konzerte gespielt. Der Spaß, der ihnen die Musik bringt, steht dabei an erster Stelle. Donkey Show ist jung, frisch, unverbraucht und sicherlich nicht zum letzten Mal auf Hannovers Bühnen zu sehen!

Failed at Scoring

Erst 2009 konnten Monty (Gitarre & Gesang), Dennis (Schlagzeug) und Bastian (Gitarre) aus Neustadt am Rübenberge ihre Eltern davon überzeugen, nicht Violine oder Piano, sondern E-Gitarre und Schlagzeug zu lernen. Die gemeinsame Liebe zum Punkrock ließ sie spontan eine Band gründen. Im Mai 2010 stieß Niklas als gut aussehender Bassist und Sänger dazu, und es folgten erste Auftritte.

Failed at Scoring macht mit melodiosen Spring-Along-Songs jeden ihrer Gigs zu einer spaßigen und unvergesslichen Party!

kollektiv22

kollektiv22 ist ein Zusammenschluss junger, frischer Künstler, die mehr wollen als einspurig fahren. So schafft das kollektiv22 nicht nur Texte, Fotos, Theater, Film, StreetArt und bekloppt zu sein, sondern eben auch Musik. Ihr Musikprojekt vereint Folkloreklänge mit Akustikpop und Rap zu einem interessanten Ergebnis.

Mit den bekannten Stimmen der Schauspieler Ben (Münchow) und David (Berton) an Mikrofon und Gitarre, Lennards E-Gitarrenkunst, den Klängen von Marvins Mandoline und Daniels basslastigen Rapgesängen garantiert das kollektiv22 ein neues Hörerlebnis!

MONKIG

Obwohl MONKIG aus Pattensen im Schnitt gerade mal 14 Jahre alt sind, besteht die Band schon seit sechs Jahren und verfügt bereits über ein Repertoire von rund 25 Songs. MONKIG, das sind Youri (Schlagzeug), Julius (Bass), Tom (Gitarre), Leander (Gitarre & Keyboard), Oskar (Percussion & Backing Vocals) und Julian (Gesang).

Neben Coversongs ihrer Lieblingsbands Green Day und Red Hot Chili Peppers schreiben sie auch selbst. Ihr Song zu diesem Jahr ist „2012“ und handelt von dem im Dezember zu erwartenden Weltuntergang. Ihr Logo – ein singender Affe – verrät, dass sie miteinander viel Spaß haben, da sie auch außerhalb der Band gute Freunde sind!

Special Guest: Robin Scholle

Robin Scholle aus Hannover spielt Akustik-Ukulele und singt dazu selbst komponierte, sehr persönliche Songs, in denen er besser als mit Worten ausdrücken kann, was ihn bewegt.

Hemmingwave-Jury im Halbfinale:

Kerstin Werner, NDR-Moderatorin

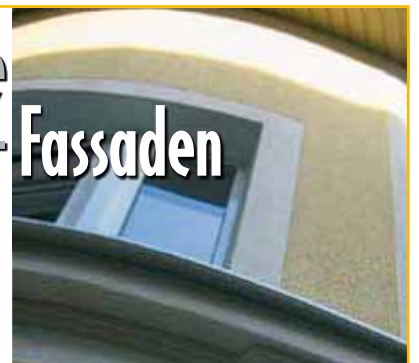
Ivo Stegmann, Musikproduzent (intono records)

Christof Stein-Schneider, Gitarrist

(ehem. Fury in the Slaughterhouse, jetzt Wohnraumhelden)

Dirk Schroeter, Drummer und Komponist

Individuelle Warmwand-Fassaden



HemmingWay e. V.

DO THE DISCO, FEEL THE FOX!

Der Rathausplatz wird am 30. Juni wieder zum Dancefloor!

Nach dem großen Erfolg vom „Sommer-Salsa auf der Plaza“ im letzten Jahr fordert der Verein HemmingWay wieder alle zum Tanzen auf. Der Rathausplatz wird am 30. Juni zum Disco Fox-Dancefloor.

Und auch diese Jahr gilt: Wer's noch nicht kann, kann's lernen! Denn auch beim Disco Fox werden uns wie im Vorjahr Insa und Lars Teichert von der Tanzschule Teichert tanzkräftig unterstützen. Zum Gedenken an Robin Gibb ist außerdem ein Saturday-Night-Fever-Special geplant. Also rein in die Schlaghosen und do the disco, feel the fox!

Start 18.00 Uhr bis Ende 22.00 Uhr. Bis dann!

**HemmingWay fährt ins Blaue**

Am 28. Juli plant HemmingWay e. V. eine ganztägige „Fahrt ins Blaue“. Das Ausflugsziel kennen nur unsere zwei Organisatoren Angela und Rainer. Um 9.00 Uhr geht es vom Rathausplatz los.

Wer mitfahren möchte, bitte verbindlich bis zum 30. Juni unter kontakt@hemming-way.de anmelden. Kostenpunkt ca. 40,- Euro, je nachdem, wie viele Leute mitfahren werden.

S.P.R.I.T.T.E.R e.V.

Nun dauert es nur noch knapp einen Monat bis die 33. Auto-Orientierungsrallye der S.P.R.I.T.T.E.R. e. V. am Samstag, dem 21. Juli 2012 startet.



Die Route ist bereits festgelegt, erste Sponsoren haben Ihre Zusage für eine wieder einmal große Preisverleihung gegeben und auch der über die Region hinaus bekannte DJ Björn Hinkel hat für die Abendveranstaltung sein Mitwirken bestätigt.

Teilnehmen kann jeder, der ein straßenverkehrstaugliches Fahrzeug hat. Das Startgeld beträgt auch in diesem Jahr wieder 15,- Euro pro Auto. Anmeldungen können ab sofort unter der Rufnummer (05101) 9 27 59 07 oder per Internet unter www.spritter.de, wo auch alle weiteren Informationen abrufbar sind, vorgenommen werden. Wir freuen uns über jeden, ob jung oder alt, der teilnehmen möchte. Auch „Neulinge“ sind herzlich eingeladen an unserer Auto-Orientierungsrallye teilzunehmen. Jedes Team erhält am Ende der Rallye einen Preis, wobei insgesamt Sach- und Geldpreise im Wert von über 1.500,- Euro ausgelobt werden.

Also, runter vom Sofa und nutzt die Zeit zwischen Europameisterschaft und Olympiade um selber einmal an einem sportlich fairen Wettkampf teilzunehmen, wobei insbesondere der Teamgedanke bei der Erfüllung der Streckenpostenaufgaben und der Denk- und Geschicklichkeitsaufgaben im Vordergrund steht.

S.P.R.I.T.T.E.R. e. V.

Andreas Fromme, Pressewart

Bürgerverein Hemmingen e. V. fährt zu der Mergelgrube in Anderten

Der Bürgerverein lädt zu einer Radtour, am 7. Juli 2012, in Zusammenarbeit mit Naturwissenschaftlern von NaTourWissen ein. Beginnen wird die Fahrt um 14.00 Uhr am Maschteich in Hannover und endet nach 20 km an der neuen Mergelgrube in Anderten. Wir werden Interessantes über die geologischen Veränderungen des Untergrundes von der Stadtmitte bis zur östlichen Stadtgrenze und den Wald von Hannover erfahren.

Die Strecke beträgt ca. 34 km für Hin- und Rückfahrt, die Rückfahrt ist individuell mit der S-Bahn möglich. Die Kosten betragen 10,- Euro pro Person.

Anmeldung erforderlich:

unter (0511) 42 92 34, A. Becker oder (0511) 42 25 82, I. Jüchter.

Verein Pro-B-3-Umgehung plant Demonstration

Der neu gegründete Verein „Aktion Pro B 3 Umgehung e. V.“ will im Herbst wegen der dann beginnenden Haushaltsplanungen zum zweiten Mal zu einer Großdemonstration auf dem Rathausplatz aufrufen, um den Willen der Mehrheit der Hemminger Bürgerinnen und Bürger deutlich zu machen. Bis dahin sind in einer Mobilisierungsphase zahlreiche Aktionen geplant.

Am Freitag, dem 6. Juli 2012 will der Vorstand in einer öffentlichen Veranstaltung über den aktuellen Stand des Projektes und die Planungen zur Vorbereitung der Demonstration informieren. Die Veranstaltung soll in der Begegnungsstätte der Stadt Hemmingen in Arnum stattfinden und beginnt um 19.00 Uhr.

Karl Heinz Josten, Vorsitzender

Bitte recht freundlich!

Gartenträume



Individuelle
Planungskonzepte
für Gärten und
Grünflächen.

Brigitte Bösche
Büro 0511 - 169 45 61
Mobil 0157-775 985 89

www.gartentraeume-boesche.de

Sommer im Blumenfeld

Lilien, Nelken, Kornblumen, Ringelblumen und viele andere Blumen laden ein zum **Selberpflücken**.
Gebundene Sträuße vorrätig und auf Bestellung.
Kräuter und Gemüse frisch vom Feld.



Täglich 8.00 bis 18.00 Uhr
Blumenfeld – Ortseingang Ihme an der Wettberger Str.

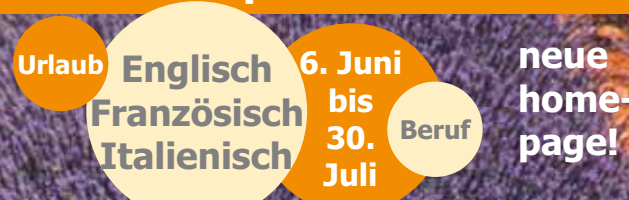
Familie Tubbe · Ronnenberg / Ihme-Roloven · Tel. (0174)174 2262

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 234 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (0511) 3 35 68 05

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (0511) 23 35 53

Sommer-Sprachkurse 2012

Heika Buchholz, Rhumeweg 15, 30966 Hemmingen-Arnum
Telefon 05101-585883 www.parlando-hemmingen.de

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie



Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2 ☎ 0511/41 42 40

**Ferienkurse!****Aufholen, Auffrischen, Aufbauen!**

- Ferienkurse - für alle gängigen Fächer
- Jetzt informieren: individuelle Förderung und kompetente Betreuung
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen

Hemmingen • Rathausplatz 6 a • 0511 / 300 57 27

GRATIS INFO-HOTLINE, 8–20 Uhr
0800-19 4 18 08
www.schuelerhilfe.de

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 71) 178 74 75

Gabi Schelski
Friseurmobil



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (051 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISSEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (0511) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (051 01) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 051 01 / 91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,
STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (051 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



Krankenfahrten · Tel. (05 11) 410 896 84

liegend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (05101) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

DISKJOCKEY – MUSIK zu jedem Anlass

(z.B. Hochzeit, Firmenfeier, Geburtstag, Weihnachten), auch kurzfristig.
www.crystal-music.de ☎ (05 11) 81 61 19

Nähstube in Hemmingen – Änderungen, Leder, Textil

Emmy-Noether-Straße 2 – hinter real – Telefon (05 11) 2 15 91 73
Dienstag + Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr, Samstag 10.00 – 13.00 Uhr

Änderungsschneiderei Abay in Arnum · Telefon: (0 51 01) 5 96 96 85

Hochdruckscheune Hemmingen www.hochdruckscheune.de
Verleih – Vermietung von Hochdruckreinigern und Rohrreinigungsmaschinen, Reparatur-Ersatzteile, Max-von-Laue-Str. 24 gegenüber von Möbel Ludwig. ☎ (05 11) 64 21 12 02 oder mobil (0 15 77) 3 31 84 45

Bücherankauf (05 11) 45 20 00
Limmerstr. 60, 30451 Hannover-Linden **Antiquariat Wilder**
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 11.00 bis 19.00 Uhr, Sa.: 10.00 bis 15.00 Uhr

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen 30457 Hannover-Wettb.
Gasheizungen In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik Telefon (0511) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen Telefax (0511) 23 37 40



DIE WALDAMEISEN e.V.
feiern Sommerfest und laden ein zu

10 JAHRE WALDKINDERGARTEN
Sa, 07. Juli 2012 11:00 - 17:00 Uhr



Unser Programm:

11:00 Uhr Eröffnung des Festes durch unsere Kinder
mit großer Trommelparade - Ansprachen

ab

12:00 Uhr Großes Kinderprogramm:
Töpfern, Basteln, Filzen, Weben,
Spielaktionen, Kirschkernspucken,
Balanclerpfad, u. v. m.

13:30 Uhr Kasperle-Theater

15:00 Uhr *unmada*
KINDERLIEDER

Essen Mittags Salatbar und Fingerfood
Nachmittags Kaffee und Kuchen

Extra Infostand
Kochbuch mit den Lieblingsrezepten der Kinder
Rückblicke

WO: Bürgerholz Ohlendorf, hinter Galerie – Café Webstuhl
Bitte kommen Sie mit dem Fahrrad - Wir haben nur wenig Parkplätze! Danke!
Weitere Informationen zum Programm unter



www.waldkindergarten-hemmingen.de

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laaten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

ARNUM

Sommerfest 2012

**Hände für Pfoten e.V. lädt ein zum
Sommerfest 2012, am Sonntag,
dem 24. Juni, von 12.00 bis 17.00 Uhr
in Arnum, Hoher Holzweg 49**



Wir werden Sie erfreuen mit: Selbstgebackenem Kuchen, Kaffee und Kaltgetränken, Bio-Grillwürstchen, leckeren Salaten, selbstgebackenem Brot, Second-Hand-Kleidung, diversem Kunsthandwerk, Imkereiprodukten, einem Floh- und Büchermarkt, Streichelwiese u.v.m.

Außerdem findet Ponyreiten mit der Reiterstaffel des DRK Hannover statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

DRK-Ortsverein Arnum

Allen, die am 6. Juni 2012 Blut gespendet haben, sagen wir an dieser Stelle herzlichen Dank. Schließlich konnten 106 Spenderinnen und Spender an dem Nachmittag begrüßt werden, darunter 5 Erstspender. Herzlichen Dank aber auch an alle Helferinnen und Helfer, die für einen reibungslosen Ablauf gesorgt haben.

Am 6. September 2012 kann in Arnum wieder Blut gespendet werden.

Im Juli wird wie in jedem Jahr Sommerpause gemacht.

Der nächste DRK-Abend ist also erst wieder am 14. August 2012. An dem Abend wird über den nächsten Blutspendetermin gesprochen.

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Chorkonzert mit CANTAMUS

am 8. Juli 2012, um 17.00 Uhr in der Friedenskirche Arnum

Am 8. Juli 2012, um 17.00 Uhr gibt es in unserer Friedenskirche ein Konzert unter dem Motto „Chor und Percussion“. Zu Gast ist der Chor CANTAMUS aus Kirchhorst (der alten Heimat von Pastorin Christine Behler), der im letzten Jahr sein 10-jähriges Bestehen mit einem großen Jubiläumskonzert gefeiert hat. Nun gehen die etwa 48 Sängerinnen und Sänger mit diesem Programm in der näheren Umgebung „auf Tour“.

Gäste können sich auf eine typische CANTAMUS-Mischung freuen: Neben geistlichen a-cappella-Werken etwa von Felix Mendelssohn Bartholdy gibt es Hits aus dem „König der Löwen“, ironische Volksliedbearbeitungen oder auch wunderschöne Kunstlied-Sätze, die mit ihrer Schlichtheit einen wirkungsvollen Kontrast zu den begleiteten Chorwerken bieten werden. Die Begleitung dieses Gastspiels übernehmen neben dem Klavier zwei Percussionisten. Mit Marimbaphon, Cajon, Windchime, Glockenspiel und allerlei kleinem Schlagwerk wird für dieses Konzert eine ganz außergewöhnliche Klanglichkeit geschaffen.

Weitere Informationen zum Chor finden Interessierte auch unter www.cantamus-chor.de.

Der Eintritt ist frei, eine Kollekte zur Deckung der Unkosten wird am Ausgang erbeten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Begegnungsstätte Arnum · Bockstr. 33 · Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 bis 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken
anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags:

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat
15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.sv-arnum.de)

SPARTE TAEKWONDO

Taekwondo – eine neue Sparte in der SV Arnum

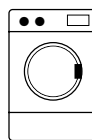
Mit der bisherigen Taekwondo-Gruppe unter der Leitung von Gudrun Katz wurde am 1. Juni 2012 die Taekwondo-Sparte gegründet. Als Spartenleiterin wurde Gudrun Katz gewählt. Stellvertretender Spartenleiter ist Jürgen Weis und Kassenwartin Barbara Scholz. Weitere Informationen erhalten Sie bei Gudrun Katz unter (05101) 52 49 und auch unter www.sv-arnum.de. Anfragen können Sie auch per E-Mail tkd.in.arnum@web.de.

Stefanie Katz Deutsche Hochschulmeisterin Taekwondo

Am Sonntag, dem 10. Juni wurden in Tübingen die Deutschen Hochschulmeisterschaften im Vollkontakt-Taekwondo ausgetragen. Den Titel holte bei den Damen + 67 kg die Arnumerin Stefanie Katz (SV Arnum) für die Fachhochschule des Mittelstandes Hannover. Sie siegte im Finale deutlich mit 22:8 Punkten über die Würzburgerin Nicole Wehner (3. Dan), die sie insbesondere mit Kopftreffern unter Druck setzen konnte.

Durch den Punktevorsprung wurde der Kampf bereits vor Ende der dritten Runde nach einem erneuten Kopftreffer zugunsten der Arnumerin abgebrochen.

Mit den dabei erworbenen Punkten konnte die Kampfrainerin der neuen Taekwondosparte in der SV Arnum (Platz 3 der Deutschen Rangliste) wieder näher an die frühere Europameisterin Julia Swetkoviak – welche derzeit den 2. Platz in der Deutschen Rangliste belegt – heranrücken.



Wäscherei & Heißmangel Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 0511/412543 · Mobil 0175/4449963 · Fax 0511/2137202

SPARK
Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung

Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten

Aufarbeitung von Polstermöbeln

Rollos, Jalousien

Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Vermisst

KATZE ZORA GESUCHT !!! 13-jährige, rot getigerte Katze (weiße 4 Pfoten/weißer Latz/weißer Bauch/bernsteinfarbene Augen) seit dem 9.4.2012, gegen 23.00 Uhr in Hemmingen-Arnum Im Bergfeld vermisst. Zora ist eine kleine scheue Katze, kastriert und trägt einen Mikrochip. Wer hat die Katze gesehen? Bitte unter (01 63) 6 35 46 03 melden, Danke!
Bild im Internet www.tierschutzverzeichnis.de zu finden.

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

(05 11) 32 82 69

Ärztetafel



Dr. med. Christiane Mainitz

Innere Medizin | Hausärztliche Versorgung

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen · Tel. (05 11) 42 40 86

Wir sind vom 23.7. bis 10.8. im Urlaub!

Wir wünschen unseren Patienten eine schöne Sommerzeit.

Die Vertretung übernimmt die Praxis Dr. Müller sowie alle anderen anwesenden Ärzte in Hemmingen und Arnum.

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Baum- u. Heckenschnitt

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Sie haben die Immobilien, wir die Kunden:
Wir suchen in Hemmingen, Hannover und Umgebung

- Bungalows
- Einfamilien- und Doppelhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage sowie
- div. 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen zum Kauf und zur Miete

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
Telefon (0 51 01) 92 50 84 · Bockstraße 14 · Hemmingen,
www.Maklerservice-Ebeling.de

Familie (privat) sucht EFH in Hem.-Westerfeld ☎ (01 72) 5 42 48 40
Suche Wohnung in Hemmingen und Umgebung. ☎ (01 57) 83 88 09 65

Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung
Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser.
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.
www.Bartelt-Immobilien.de ☎ (05 11) 12 31 39 88 o. (0 51 01) 91 53 53
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Stellenmarkt

Zuverlässige Dame für Hund und Haushalt in Harkenbleck auf selbstständiger Basis **gesucht**. Mo. bis Fr. je 2 Stunden. ☎ (01 72) 8 72 87 08

Hotel Garni Minijob: zu sofort, zur Verstärkung unseres Teams, **Aus-
hilfskräfte für Frühstücksgeschäft und Zimmerreinigung** gesucht.
Bedingung: fließend Deutsch in Wort + Schrift / flexibel / gepflegte
Erscheinung. Bewerbung an: Hotel am Fuchsbach, Göttinger Str. 37,
30982 Pattensen; hotel@hotelamfuchsbach.de ☎ (0 51 01) 99 03 67-0
Wir suchen zuverlässige, kinder- u. tierliebe, nette **Putzhilfe** für 1 x vor-
mittags á 4 Std./Woche. ☎ (05 11) 62 74 95

Sie suchen eine **zuverlässige Haushaltshilfe**, die Sie bei Einkäufen und
Hausarbeiten unterstützt? Dann ☎ (01 76) 98 23 81 58

Familie in Arnum sucht Haushaltshilfe, 1x wöchentlich, ca. 3 Stunden
☎ (0 51 01) 8 19 56 31

Nette Familie in Arnum **sucht Haushaltshilfe** auf 400,- € Basis.
☎ (0 51 01) 85 23 46

seit 1893

Borchers

Lust auf Lecker?
Hilf uns, Arnum mit Bestem aus Fleisch
zu versorgen und bewirbt Dich für eine
**Ausbildung als
Fleischer(in) oder
Fleischereifachverkäufer(in).**

Fleischerei Friedrich Borchers GmbH
Geschäftsführer Torsten Schaper
Bockstraße 1 / 30966 Hemmingen
Telefon 05101-2293 / Fax 05101-584009

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Devese informiert:



Deveser Feuerwehr feiert 110. Jubiläum am 7. Juli 2012

Zum 110. Jubiläum der Deveser Feuerwehr hat sich diese etwas ganz
Besonderes einfallen lassen. Unter dem Motto „Schlag die Feuerwehr“
treten viele Mannschaften (28 an der Zahl – aus anderen Vereinen oder
Feuerwehren), die sich bereits angemeldet haben, spielerisch gegen die
Feuerwehr an (Mannschaftswettkämpfe der besonderen Art). Das Spek-
takel auf dem Festplatz hinter den Schulungsräumen der Feuerwehr
Devese, Straße „Am Spielfeld“, beginnt um 14.00 Uhr. Geboten werden
nicht nur die Spiele, sondern auch allerhand Kulinarisches: Deftige Snacks
auf die Hand, Frisches aus dem Backofen, Kaffee und Kuchen, Cock-
tails... Für die Kinder gibt es eine Feuerwehr-Hüpfburg, Aktionen von der
Kinderfeuerwehr (zwischen 15.00 und 17.00 Uhr) und vieles mehr. Um
18.00 Uhr wird der Bürgermeister die Sieger der Mannschaftswettkämpfe
ehren und die Live-Band „Venus“ wird spielen. Alle Hemminger Bürger-
Innen und auch Gäste sind herzlich zu dieser Jubiläumsfeier in Devese
eingeladen!

DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese

Blutspende-Aktion am 27. Juni 2012

Die nächste Blutspende-Aktion findet am Mittwoch, dem 27. Juni 2012,
in der Zeit von, 15.30 bis 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen-Westerfeld
statt. Wie gewohnt erwartet alle Blutspenderinnen und Blutspender nach
der Blutspende ein reichhaltiges Buffet. Ihre kleinen Kinder werden von
unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten, während die
Eltern Blut spenden.

Es gibt immer wieder Situationen, in denen wir das Blut eines anderen
Menschen zum Überleben brauchen, sei es durch einen Unfall, eine
Krankheit oder eine Operation. Dann zählt jede freiwillige Blutspende.
Allein in Deutschland werden pro Tag durchschnittlich 15.000 Blutspen-
den benötigt. Die Spende dauert etwa 7 bis 10 Minuten, dabei werden
Ihnen ca. 500 ml Blut entnommen. Die Vorteile für Sie als Spender: Be-
stimmte Infektionskrankheiten können bei der Untersuchung Ihres Bluts
erkannt und dadurch frühzeitig behandelt werden, der Unfallhilfe- und
Blutspenderpass kann Ihnen im Notfall schnell Hilfe bringen, und regel-
mäßiges Blutspenden kann Ihre Gesundheit positiv beeinflussen.

Die Grundschule Hemmingen-Westerfeld startet wieder durch!

Am 5. Juli 2012 ist es wieder soweit. Unser großes Lauffest unter dem
Motto „run für fun“, geht in die vierte Runde. Nach den Jahren 2008 bis
2010, haben wir im letzten Jahr eine Pause eingelegt und Bundesju-
gendspiele durchgeführt. Nun heißt es aber wieder „laufen ohne zu
schnaufen“.

Um 9.00 Uhr fällt der erste Startschuss für die Klassen 1 und 2. Eine
halbe Stunde später starten die Dritt- und Viertklässler. Die Laufstrecke
führt durch das nahegelegene Wohngebiet rund um die Schule herum:
Köllnbrinkweg – Gartenhof – Im Siek – Am Ricklinger Holze – Klewertweg
– Gustav-Pries-Str – Köllnbrinkweg.

Die Kinder versuchen ganz viele Minuten für ihre Schule zu erlaufen. Denn
sie treten in Konkurrenz mit anderen Grundschulen aus Niedersachsen.
Die Schule, die die meisten Minuten erläuft, wird Sieger des diesjährigen
Laufabzeichen-Wettbewerbs des Niedersächsischen Leichtathletikver-
bands. Es winken tolle Sachpreise.

Im Anschluss findet ein kleines Spielfest auf dem Schulhof statt. Neben
spannenden Spielstationen gibt es auch kalte Getränke und ein leckeres
Obstbuffet. Der Turntiger-Tanz gibt der ganzen Veranstaltung um circa
11.45 Uhr einen schönen Abschluss.

Wenn sie also am 5. Juli vormittags Kinder auf den Straßen laufen sehen,
halten sie ruhig mal an um die kleinen Sportler anzufeuern.

André Hollemann
GS Hemmingen-Westerfeld

Hemmingen musiziert wieder: Picknickkonzert 2012

Am 24. Juni findet in der Trinitatiskirche von 16.00 bis 18.00 Uhr das
diesjährige Picknickkonzert statt. In Kooperation mit der Musikschule
Hemmingen ist ein reichhaltiges Programm mit mehreren Ensembles
entstanden. Als Besonderheit wird diesmal die Kirchenorgel mit in das
Musikprogramm einbezogen.

Die einzelnen Aufführungen werden in der Trinitatiskirche statt finden, die sich in den letzten Jahren ideale Räumlichkeiten mit einer tollen Akustik ausgezeichnet hat. Im Innenhof und im Gemeindezentrum wird es ein kulinarisches Rahmenprogramm geben.

Diesmal spielen folgende Ensembles der Musikschule:

Trompetenensemble	Leitung: Markus Bellmund
Kükenorchester	Leitung: Stephan Pietsch
Trompete/Orgel	Leitung: Markus Bellmund
Gitarrenensemble	Leitung: Juliette de Rijke
Trompetenensemble	Leitung: Markus Bellmund
Spatzenchor und PopChor'n	Leitung: Martina Zimmermann
All inclusive (Bläserensemble)	Leitung: Markus Bellmund

Der Sommerbasar – Secondhandbasar für Kinderkleidung und Spielzeug

Der Sommer naht mit großen Schritten, die Basarzeit in der Trinitatis-Kirchengemeinde hat begonnen. Für alle Wartenden ist es dann endlich wieder soweit:

Der traditionelle Sommerbasar wird wieder veranstaltet!

Dieser findet am Samstag, dem 23. Juni zum 10. Mal der Secondhandbasar im Gemeindezentrum, Kirchdamm 4 statt.

In der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr kann an über 50 Tischen nach sommerlicher Kinderware, Urlaubsaccessoires und mehr gesucht und gefunden werden.

Zusätzlich wird es eine kleine Cafeteria mit Getränken und selbst gebackenen Kuchen zum leiblichen Wohl geben.

Mit den Tischgebühren wird die Kinder- und Jugendarbeit der Trinitatis-gemeinde unterstützt.

Weitere Informationen erhalten Interessenten im Internet unter www.2handbasar.de

Thomas Schwarze, OrgTeam 2handbasar

„Erdbeeren mit Pfiff“

Die Kantorei der Trinitatis-Kirchengemeinde unter der Leitung von Frau Moltzen lädt am 6. Juli, um 19.00 Uhr zum gemeinsamen Singen heiterer Sommerlieder und den Genuss von Erdbeeren in den verschiedensten Variationen ein. Der Eintritt ist frei.

Schützengesellschaft Hemmingen-Westerfeld

Die Hemminger Schützen treffen sich am 22. Juni 2012 am Kulturzentrum Bauhof, um 17.00 Uhr zur Abnahme des Maikranzes.

Das letzte Schießen vor der Sommerpause findet am 26. Juni 2012 statt. Die Verpflichtung der Bruchmeister im Rathaus Hannover erfolgt am 29. Juni 2012, um 18.00 Uhr.

Zum hannoverschen Schützenausmarsch am 1. Juli 2012 treffen sich die Hemminger Schützen, um 9.00 Uhr „unterm Baum“ in Uniform.

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de

SPARTE FUSSBALL

Der SC Hemmingen und der SV Arnum gründen Spielgemeinschaft Kooperation im Fußball A- bis C- Juniorenbereich

Ab der kommenden Spielzeit (Saison 2012-2013) werden die Fußball-abteilungen der Hemminger Vereine SC Hemmingen-Westerfeld und SV Arnum ihre Fußballer im A- bis C-Jugendbereich (Jahrgänge 1994 bis 1999) erstmalig in gemeinsamen Teams auf Bezirks- und Kreisebene am Spielbetrieb teilnehmen lassen. Der Hintergrund dieser Kooperation ist in erster Linie dem allgemein veränderten Freizeitverhalten von Jugendlichen geschuldet. Demzufolge fällt es mittlerweile beiden Vereinen immer schwerer, Mannschaften zusammenzustellen, die dauerhaft dem Leistungs-niveau der vorhandenen Spielklassen entsprechen. In Anbetracht dieser Situation haben sich beide Vereine darauf verständigt, eine Fußball-Spielgemeinschaft zu gründen.

Durch diese Zusammenarbeit erhalten die Jugendlichen der beiden Nachbarvereine künftig sowohl leistungs- als auch breitensportorientierte neue Perspektiven aufgezeigt. Begleitend dazu dämmen beide Partnervereine das Risiko ein, besonders talentierte Spieler an Nachbarvereine zu verlieren.

Für interessierte Nachwuchsfußballer der C-Junioren aus der Region sind die Sichtungstrainings bereits erfolgt. Nachfolgende Sichtungen für B- und A-Junioren der Region finden auf der Sportanlage des SC Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bunte 8, noch statt:




Unsere Party-Hits im Juli 2012

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische

Party-Hit I
Spanisches Buffet
Tapas: Knoblauchgarnelen, Kartoffeltortilla, Serranoschinken, Chorizo-Spießchen, Oliven im Sardellenmantel, Hackfleischbällchen mit Chili
Warme Hauptgerichte: Paella, Knoblauchhähnchen, Rosmarinkartoffeln, spanische Gemüseplatte
Dessert: Mandelcreme, Obstsalat, Spanischer Käse
ab 12 Personen pro Person

Party-Hit II
Lasagne al Forno
im Ofen gebacken
Italienischer Nudelauflauf mit würziger Bolognese und Käse
ab 6 Personen pro Person

Party-Hit III
Jägerbraten
mit sahnigem Kartoffelgratin
ab 6 Personen pro Person

Party-Hit IV
Puteninvoltinis
mit Spinat und Mozzarella gefüllt, in fruchtiger Tomatensauce, dazu Kartoffelkräutergnocchi
ab 6 Personen pro Person

Party-Hit V
Schnitzelpfanne Budapest
Kleine Schnitzel in pikanter Paprikarahmsauce, dazu Butterspätzle
ab 6 Personen pro Person

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische

15,90

5,90

6,90

7,90

7,90

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen
Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz



Pflegestation

DR. KRÜGER GmbH

Ihr Seniorenheim mit Herz



Liebevoll - Preiswert - Familiär

Bei Übernahme des Pflegegeldes durch die Pflegekasse zahlen Sie bei uns monatlich nur:

Pflegestufe 1	= 1.025,77 €
Pflegestufe 2	= 1.135,42 €
Pflegestufe 3	= 1.226,11 €
gen. Kurzzeitpflege	= 28,38 €/Tag

Dr. med. Krüger GmbH • Karlsruher Straße 2 C
30519 Han.-Wülfel/Mittelfeld • Tel. (0511) 8 60 47-0

www.pflegestation-dr-krueger.de

Rund um die Uhr erreichbar
01 76 / 32 19 13 82

FLIESEN
FACHHANDEL

Podbial

GmbH



Marie-Curie-Straße 8 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 410 89 89-0
www.podbial.de

Bei uns finden Sie:

- neueste Fliesenkollektionen 2012 aus Italien und Deutschland
- großformatige Wand- und Bodenfliesen (bis 60 x 120 cm)
- große Auswahl an Mosaiken und Dekore
- Lackspanndecken für exklusive Bäder
- kompetente Beratung und Badplanung
- auf Wunsch ein Handwerkerteam. Perfekt. Sicher.

5% RABATT auf Ihren Flieseneinkauf bei Vorlage dieser Anzeige!

Wohnungen / Häuser (Verkauf)**VERKAUF**

- **Baugrundstücke** für EFH / DHH in Hiddestorf **bauträgerfrei**
- **Wettbergen**, 2 Zi., 53 m² Wfl., saniert KP 64.999,- €
- **Wettbergen**, 3 Zi., 88 m² Wfl. KP 83.000,- €
- **Laatzten**, Bj. 1995, 2 Zi., 50 m² Wfl. KP 73.900,- €
- **Arnum**, Kapitalanlage, 2 Zi., Maisonette KP 115.000,- €
- **Arnum**, DHH, 4 Zi, Bj. 1999 KP 249.000,- €
- **Arnum**, RH, 140 m², 5 Zi. ren.bed., preisw. Erbp. KP 148.500,- €
- **Arnum**, REH, 130 m², Bj. 1969 KP 179.000,- €

Alle Objekte ohne Käufercourtage

Fachwirtin u. Sachverständige f. bebaute u. unbebaute Grundstücke
www.Maklerservice-Ebeling.de · Bockstraße 14 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 92 50 84

Wohnungen / Häuser (Vermietungen)

Oetztaler Alpen, Ferienhaus für 5 Personen **zu vermieten**, zum Wandern und Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de
Wilkenburg, 3-Zi-Whg., Küche, Bad, sep. WC, DG, 55 m², zum 1. Juli zu vermieten. ☎ (0 50 69) 71 27 ab 19.00 Uhr

Leider hat uns unser neuer Mieter kurzfristig hängen lassen:

Hiddestorf, Wohnung zu vermieten, **3 Zimmer**, Wohnküche, Duschbad, großer Keller, 65,5 m², ab sofort ☎ (0 51 01) 1 45 82

Arnum, helle, ruhige 2-Zimmer-Whg., 1. OG, 60 m², EBK, Südwest-Balkon, gepflegte Wohnanlage, Garage, 400,- € KM + NK + MS + Garage ☎ (05 31) 7 08 85 23 oder AB (0 51 01) 36 52

Helle 4-Zimmer-Wohnung, 120 m², in ruhiger Lage, mit großem Balkon, ab sofort, in Arnum, zu vermieten, 650,- € + NK ☎ (0 51 01) 32 68

Arnum, 2-Zimmer-Wohnung, 69 m², Grundmiete 330,- € + zzgl. 64,- € Betriebskosten + 119,- € Heizkosten, frei zum 1.9. 2012.

Vermietung HAUS & GRUNDEIGENTUM ☎ (05 11) 30 03 05 43

Hemmingen, Kirchdamm 3 A, I. OG,

helle familienfreundliche **3-Zimmer-Wohnung**, mit Balkon, 64,29 m², Wannenbad mit Fenster, 355,- € + NK/MS ☎ (0 51 01) 58 44 00

Harkenbleck, 2-Zimmer-Wohnung, 67 m², Küche, Wannenbad, Balkon, zum 1.9.2012 ☎ (0 51 01) 58 58 37

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Jeinsen: Büro mit Lager, 90 m², 297,- € KM + 80,- € NK + Kautions ab 1. Juli 2012 zu vermieten. ☎ (05101) 49 09 oder (0160) 8 32 68 49

Lagerhalle Wilkenburg

Isoliert, befahrbar, Hochregalgeeignet, Stapler vorhanden, 264 m², ab 1. August 2012 zu vermieten ☎ (0170) 8 15 00 14

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie
durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 · 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

ts-tv.de
Technisat Shop

Göttinger Landstr. 7 · 30966 Hemmingen

Telefon (0511) 262 888 6



- A-Junioren (Jahrgang 1994/95),
Dienstag, den 26. Juni 2012 und
Donnerstag, den 28. Juni 2012, jeweils ab 19.00 Uhr
- B-Junioren (Jahrgang 1996/97),
Montag, den 25. Juni 2012, ab 18.00 Uhr

Nach Abschluss dieser Trainingseinheiten sollen dann die neu zu gründenden Teams zusammengefügt werden, wobei alle 1. Mannschaften der Spielgemeinschaft künftig im Team von jeweils einem Hemminger und einem Arnum Trainer betreut werden.

Darüber hinaus bietet der SC Hemmingen-Westerfeld im Bereich der D- bis F-Junioren ebenfalls auf dem Sportgelände an der Hohen Bunte Sichtungstrainings zu nachfolgenden Terminen für alle fußballbegeisterten Kinder an:

- D-Junioren (Jahrgang 2000/01),
Mittwoch, den 20. Juni 2012 und Freitag, den 22. Juni 2012,
jeweils ab 16.00 Uhr
- E-Junioren (Jahrgang 2002/03),
Donnerstag, den 21. Juni 2012, ab 16.00 Uhr
- F-Junioren (Jahrgang 2004/05),
Donnerstag, den 21. Juni 2012, ab 16.00 Uhr

Auch bei den D- bis F-Junioren kann im SC Hemmingen-Westerfeld leistungsorientiert (Kreisliga) in 1. Mannschaften Fußball gespielt werden. In den 2. oder 3. Mannschaften dieser Altersgruppen wird Spaß und Freude am Fußball ohne einen im Vordergrund stehenden Leistungsgedanken vermittelt.

Gerd Gerlach
 Spartenleitung

HARKENBLECK**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.**

Zum 28. Kapellentag in Harkenbleck am Samstag, dem 23. Juni 2012 laden wir sehr herzlich ein. Unser Fest beginnt um 14.00 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck mit Pastorin Harriet Maczewski und Diakon Bernhard Beelte.

Anschließend öffnen sich die Tore von Schiefers Hof gegenüber der Kapelle zum geselligen Beisammensein von Jung und Alt. Im gemütlichen Scheunencafé erwartet die Besucher eine Vielfalt von selbstgemachten Kuchen und Torten. Auch für den herzhaften Geschmack wird gesorgt sein.

Das gesellige Miteinander wird begleitet von verschiedenen Darbietungen. Die Kinder können sich wieder auf Hüpfburg, Schminkstand, Luftballonwettbewerb und andere Spielmöglichkeiten freuen. Beim Bummel über den großen Flohmarkt kann so manches Schnäppchen erworben werden und auch die Kreativecke und der Briefmarkenstand bieten Interessantes.

Alle Kinder, die vom Ballonwettbewerb des vergangenen Jahres ihre Karten zurückbekommen haben, sollten diese bitte noch schnell vorher bei K. Vermehr, Hallerskamp 5 abgeben!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Aktionsausschuss Kapellentag

Gesangverein Eintracht Harkenbleck

Wie in jedem Jahr will der Gesangverein Eintracht Harkenbleck von 1878 am letzten Singabend vor den Sommerferien ein kleines open air Singen zusammen mit einer gemütlichen Grillparty veranstalten.

Aktive, Passive und Gäste sind dazu herzlich eingeladen am Dienstag, dem 17. Juli 2012, um 19.00 Uhr im Gartenbereich der Mehrzweckhalle am Hallerskamp.

Der Vorstand

WILKENBURG**DRK Wilkenburg****Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern**

Gruppe ab 1 Jahr bis Kindergarten-Alter, freitags, ab 09.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter (0176) 22 64 83 35, (0511) 56 88 80 57 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Kindertanz – „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (3 bis 5 Jahre) montags, von 15.45 bis 16.30 Uhr

Gruppe 2 (3 bis 5 Jahre) mittwochs, von 15.30 bis 16.15 Uhr
 Gruppe 3 (6 bis 10 Jahre) mittwochs, von 16.15 bis 17.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)
 Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter
 (0152) 53 57 82 63, (0 51 01) 8 55 23 77 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg
 Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter
 (0 51 02) 9 33 98 42 oder unter (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 5. Juli 2012, 14.45 bis 16.45 Uhr
 Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
 Telefon (05 11) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL – JUGEND –

SV Wilkenburg richtet Hemminger Jugendfußball-Stadtmeisterschaft aus

Die Jugendfußballabteilung des SV Wilkenburg ist am Samstag, 23. Juni 2012, ab 9.00 Uhr auf der Sportanlage Alte Dorfstraße 30 Ausrichter der diesjährigen Hemminger Jugendfußball-Stadtmeisterschaft. Ab 9.00 Uhr bis voraussichtlich 19.15 Uhr werden die beteiligten Vereine SV Arnum, SC Hemmingen-Westerfeld, SV Eintracht Hiddestorf und SV Wilkenburg in den Altersklassen B-Juniorinnen, G-, F-, E-, D-, C-, B- und A-Junioren die jeweiligen Hemminger Jugendfußball-Stadtmeister 2012 ermitteln. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei, die heimische Küche hat an diesem Tag ausnahmsweise einmal Ruhetag, zumal auf der Sportanlage für das leibliche Wohl ausreichend gesorgt und bei dem reichhaltigen Angebot für jeden Geschmack das Passende dabei sein müsste.

Auf Ihren Besuch freut sich die
 Jugendfußballabteilung des SV Wilkenburg

SPARTE JEDERMANNSPORT – SPORTABZEICHEN –

SV Wilkenburg setzt Sportabzeichentraining fort

Am Mittwoch, 27. Juni 2012, setzt der SV Wilkenburg, um 17.00 Uhr das diesjährige Training zum Erwerb des Deutschen Sportabzeichens 2012 fort. Am 27. Juni, 11. Juli, 5. und 19. September, 3., 17. und 31. Oktober 2012, jeweils mittwochs in der Zeit von 17.00 bis 19.00 Uhr sowie ausschließlich für die Jugendlichen in den Sommerferien am 25. Juli und 9. August 2012 stehen mit Hans-Günter Mieth, Bernd Neuser, Henrik Schrader und Joachim Wichmann langjährige bewährte Kampfrichter zur Abnahme der Leichtathletikdisziplinen bereit. Jede Altersgruppe muss 5 Disziplinen erfüllen, wobei es zu jeder „unbeliebten“ Sportart genügend Ausweichmöglichkeiten gibt. Teilnehmen können alle, die den Mut haben, einmal das Sportabzeichen zu erwerben, egal ob Anfänger oder Profi. Eine Mitgliedschaft im SV Wilkenburg ist (noch) nicht zwingend erforderlich, würde allerdings kein Hindernis darstellen. Nähere Auskünfte zu diesem Wettbewerb erteilt der Sportabzeichenbeauftragte Bernd Neuser unter der Telefonnummer (05 11) 42 00 85.

Die Termine der Schwimm- und Radsportdisziplinen werden gesondert bekanntgegeben.

SPARTE FUSSBALL – HERREN –

1. Herren lädt zum „Meisterfeier-Open-Air-Konzert“ ein

Zum Abschluss der Saison 2011/2012, die die 1. Herrenfußballmannschaft mit der Meisterschaft in der 1. Kreisklasse Hannover-Land, Staffel 3, und dem damit verbundenen lang ersehnten Aufstieg in die Kreisliga Hannover-Land krönte, lädt das Team alle Fans, Freunde, Sponsoren und Einwohner Wilkenburgs sowie der näheren Umgebung zu einem „Meisterfeier-Open-Air-Konzert“ mit der hannoverschen Rockband „HumFree“ ein. Die Veranstaltung findet am Samstag, 30. Juni 2012, ab 17.00 Uhr auf der Sportanlage des SV Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, 30966 Hemmingen, statt. „HumFree“ spielt Hardrock Classics der 70er und 80er Jahre, ist allerdings auch bemüht, auf weniger bekannte Stücke zurück zu greifen oder Klassiker auszugraben, die noch nicht allzu häufig von Coverbands gespielt wurden. Die Band besteht in der derzeitigen Besetzung aus Lothar Höbelt (Guitar, Harp), Detlef Müller (Drums), Maria Hewett (Vocals), Patrick Eder (Keyboard, Vocals) und Stefan Müller (Bass Guitar).

Der Eintritt für alle Gäste ist frei, für das leibliche Wohl ist mit Speisen und Getränken in bewährter Wilkenburger Manier ausreichend gesorgt. Und eine frohe Botschaft für alle Anlieger der Wilkenburger Sportanlage: um 22.00 Uhr ist Schluss!

Tennis	Sauna	
Squash	Solarium	
Fitness	Kindertanz	
Rücken-Training	Restauration	

Klaus Wunder
 Weetzener Landstraße 20 · 30966 Hemmingen
 Telefon (05 11) 41 10 73 · 41 10 09 · Fax 234 57 65

Hemminger Tennis-Stuben

**Für Familienfeiern jeder Art stehen
 Ihnen unsere Räumlichkeiten bis
 40 Personen gern zur Verfügung.**

Ihre Familie Wunder



SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
 Telefon 0511 / 213 74 24

www.specht-gartenbau.de



Damit Sie das nicht nötig haben!
 TISCHLERMEISTER
Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster
 und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
 Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
 ☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

NEITZEL

BAUMONTAGE & SERVICE

Mario Neitzel
 Inhaber

Beethovenstraße 48 A
 30966 Hemmingen

Tel. 05101 - 99 06 09
 Fax. 05101 - 99 06 10
 Mobil. 0173 - 21 50 182

WIR SCHAFFEN WAS!!!

e.mail. info@neitzel-baumontage.de
 www.neitzel-baumontage.de

Treppen - Türen - Innenausbau

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de



center

Wucherpfennig

Service 05 11 / 9 90 41-0 • info@edeka-wucherpfennig.de

Mein netter Nachbar

Das ist
**ALLES
KÄSE!**

Vielleicht Hannovers größte Käseauswahl finden Sie in unserem E-Center Wucherpfennig in Ricklingen!
Ständig im Sortiment: ca. 400 Käsesorten, ca. 15 Käsezubereitungen aus eigener Herstellung!



Beim Kauf von 10,-€
an der Käsetheke bekommen Sie
100g Frischkäsezubereitung

GRATIS!

Gültig vom 20. Juni - 3. Juli 2012

Beim Kauf von 20,-€
an der Käsetheke
bekommen Sie
**1 Flasche
Castel Merlot 0,75l
GRATIS!**

trocken, Aromen von schwarzen Früchten,
Vanillenoten, ausgewogen, Noten von
reifen Erdbeeren und Röstaromen im Abgang,
12,5% Vol., ideal zu dunklem Fleisch oder
kräftigem Käse, Serviertemperatur 16 - 18°C

Gültig vom 20. Juni - 3. Juli 2012



Besuchen Sie uns jetzt neu auf unserer Internetseite: www.edeka-wucherpfennig.de

E center Wucherpfennig Ricklingen

Göttinger Chaussee 83 • 30459 Hannover - Tel.: 05 11 / 8 98 16 10

Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Sa.: 7.00 - 22.00 Uhr + +

